







PRADA

↑  Gates A1-A14

↑    Toilets

OnTheSnow.com

Check-in	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00	23:00	24:00
Departures	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00	23:00	24:00
Arrivals	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00	23:00	24:00
Baggage	10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00	23:00	24:00

32-B4
52-C6
via trans

1000





GUCCI

GUCCI

↑ ⊕ Gates A1-12
Gates A13 & 14 ⊕ →
↑ ⊙ ⊙ ⊙ Toilets







BRITISH

HSBC 
The world's local bank





↖     Toilets





























E2 20

New rules for taking liquids through security
 please contact airport staff or refer to the relevant flyer for more information
 旅客攜帶液體新規定
 請聯絡機場職員或參閱相關傳單以獲取更多資料



E2 21



E2 22

New rules for taking liquids through security
 please contact airport staff or refer to the relevant flyer for more information
 旅客攜帶液體新規定
 請聯絡機場職員或參閱相關傳單以獲取更多資料



E2 23

目的地	開機時間
香港	10:10
澳門	13:00 16:00 17:00 18:00
廣州	15:00

E2 24



TURBOJET
 捷航

目的地	開機時間
香港	10:10
澳門	13:00 16:00 17:00 18:00
廣州	15:00





23

E2 24

往內地/澳門
Ferries to 快船
Mainland/Macau



TURBOJET
噴射飛航

目的港

深圳福永

澳門

廣洲南沙



HOW TO USE THE F WORD

- 1. Don't fuck.
- 2. Don't get fucked.
- 3. Don't fuck your boss.
- 4. Don't fuck your girlfriend.
- 5. Don't fuck your dog.
- 6. Don't fuck your car.
- 7. Don't fuck your house.
- 8. Don't fuck your friends.
- 9. Don't fuck your family.
- 10. Don't fuck your country.
- 11. Don't fuck your religion.
- 12. Don't fuck your culture.
- 13. Don't fuck your values.
- 14. Don't fuck your principles.
- 15. Don't fuck your integrity.
- 16. Don't fuck your honor.
- 17. Don't fuck your dignity.
- 18. Don't fuck your respect.
- 19. Don't fuck your pride.
- 20. Don't fuck your self-esteem.
- 21. Don't fuck your confidence.
- 22. Don't fuck your courage.
- 23. Don't fuck your strength.
- 24. Don't fuck your power.
- 25. Don't fuck your influence.
- 26. Don't fuck your authority.
- 27. Don't fuck your leadership.
- 28. Don't fuck your vision.
- 29. Don't fuck your mission.
- 30. Don't fuck your purpose.
- 31. Don't fuck your passion.
- 32. Don't fuck your commitment.
- 33. Don't fuck your dedication.
- 34. Don't fuck your loyalty.
- 35. Don't fuck your loyalty.
- 36. Don't fuck your loyalty.
- 37. Don't fuck your loyalty.
- 38. Don't fuck your loyalty.
- 39. Don't fuck your loyalty.
- 40. Don't fuck your loyalty.





 航空公司櫃檯 W1
Airline desks

  航空公司櫃檯 E1
Airline desks

  入境檢查
Immigration

台胞簽註
Taiwan residents endorsement

 入境檢查
Immigration

 轉機
Transfer

 提取行李
Baggage claim

 航空公司櫃檯 E1
Airline desks



登船

Ferry boarding



往內地/澳門快船票務處

Ferries to Mainland/Macau ticketing





免税

Penicillin

JOHNNIE WALKER

























漁家樂
←

告示
此處為
保護環境
請勿亂丟
垃圾
如有違者
定予處罰











威鎮四海

梅溪牌坊旅游区









康帥府

南部德澤長

東粵威靈遠



康帥府

同治庚午建

正德己巳年古址

南邨德澤

東粵威靈遠



康帥府

原址重建

康帥府

南部德澤

東粵威靈遠



康帥府

南邨德澤

東粵威靈遠





美店



HOTEL

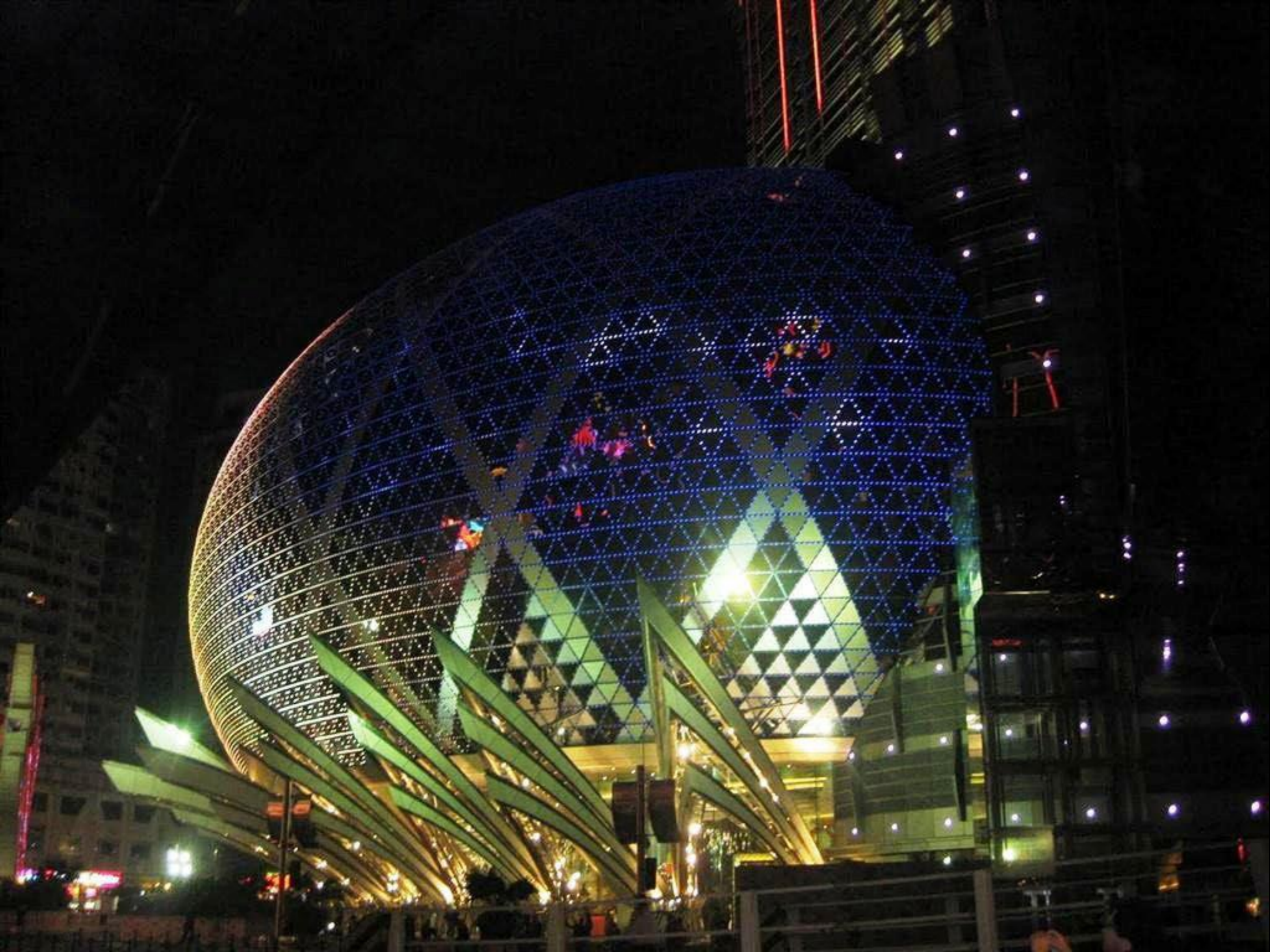


LISBOA































请勿攀爬 戏水
Don't climbing no
swimming allowed

紮根澳門
背靠祖國
面向世界
爭創一流







POLITECNICO DE MACAU
POLYTECHNIC INSTITUTE



“葡語國家及地區文化
國際論壇”開幕儀式

*Cerimonia de Inauguracao do XV
Coloquio da Lusofonia*

日期 / *Data* : 12/04/2011

時間 / *Hora* : 10:00

地點 / *Local* : 澳門理工學院禮堂 / *Auditório do IPM*

歡迎出席！

Bem vindo a todos!



紮根澳門
背靠祖國
面向世界
爭創一流

第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇

15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來

Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

葡語國家文化論壇主辦

Organização: Associação Internacional dos Colóquios da Lusofonia



澳門理工學院承辦
Patrocínio do Instituto Politécnico de Macau

Patrocínio de:

- Associação Internacional dos Colóquios da Lusofonia
- Associação de Escritores e Tradutores da Lusofonia
- Associação de Tradutores da Lusofonia
- Associação de Tradutores da Lusofonia
- Associação de Tradutores da Lusofonia
- Associação de Tradutores da Lusofonia







第十五
15° C

澳門：葡
Macao

澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE





歡迎光臨



鹿門仙侶

壽節

壽

節

壽



是乃仁術

仙術高古

乾隆二十九年歲次甲申
西月懷仁寫

後
翁
任
老
年
上
生



高 尚 德 行

嘉 慶 堂

護 法 善 人

芝 田 春 滿

新 換 中

德 行 高 尚





歡

迎







INSTITUTO
INTERNACIONAL
研究所

*Instituto Internacional de México
Congreso de Guadalajara*











INSTITUTO
INTERNACIONAL
MACAU
澳門國際研究所







第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



文化論壇主
Associação

Colóquios

贊助單位 Apoio

Fundação Macau
Gabinete de Apoio





希臘神話 便利店

GREEK MYTHOLOGY CONVENIENCE STORE

二十四小時便利店

CTM
澳門電訊

全日通 \$0.40 30.40 for 24 Hours

免費 免費顯示 FREE Caller's Line Identification

送均呷茶球 180元 180 Days Usage Period



BEST
預付卡
Prepaid Card

新鮮果汁

電話充值

第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇
15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡屬東亞四百年，擔今起看未來
Macao: Quatro Séculos da Lusofonia - Memória, Presente e Futuro

ORGANIZADO POR



INSTITUTO DE INVESTIGAÇÃO E INOVAÇÃO

2011-2012



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE





匯智餐廳

Wui Chi Café
Restaurante Wui Chi





行人隧道
PASSAGEM INFERIOR PARA PEÕES

SUBWAY

WC















S 594,866.19
\$3,912,723.84
Sands

WELCOME

OK

觀



新到

新到

新到

新到

新到

新到

新到

新到

新到

新到

新到





利大旅運

宋 玉 生 廣 場

ALAMEDA

DR. CARLOS D'ASSUMPCÃO

利澳酒店

利澳娛樂場

Rio

CASINO



利澳娛樂場

Rio Casino

利澳娛樂場









A PATRIA HONRAI QUE A

PATRIA VOS CONTEMPLA



22
AGOSTO
1849

24
AGOSTO
1849



第十五屆葡語國家及地區文化國際
15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡語東新四百萬



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



















第十五
15° CO
澳門：廣東
Macau: Guangdong



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE







澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE





澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE





第十五
5° CO

澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



第十五
15° CO

澳門·葡
Macau · Portugal

15° Colóquio de Lusofonia Macau, 12-15 abril 2011

o torno da Língua Portuguesa: saberes
crenças de africanos não especialistas

澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



Helena Araújo (LUSOFONIA)
CISTEF/Universidade de Aveiro















歡迎光臨















是占路段

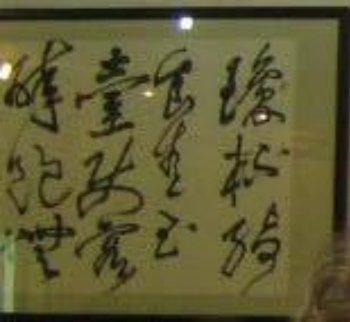








Linda Escobedo



V888

温馨提示：
请保管好随身物品

百年湖塗
—— 礼赞不朽 ——





請留意
請保管好隨身物品
南洋航空





龍騰虎躍

MENU

理

工

Barbecued Suckling Pig

Fried beef with garlic

Crab Claw with Vegetable

Fruit with Prawn Salad

Fruit & Vegetable in White gourd

Steamed Garoupa

Cook Vegetable with Bamboo

Roasted Crispy Chicken

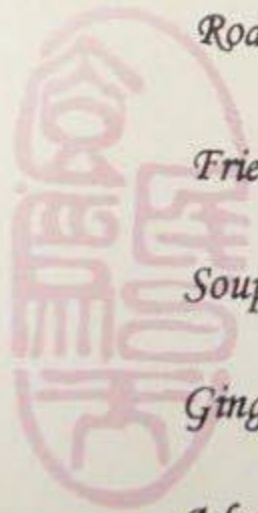
Fried rice & crab's roe & scallop

Soup Noodles (Szechuan Style)

Ginger soup with Rice Ball

Adzuki beans of sweet cake

Fresh Fruit



龍騰虎躍





澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE











EXIT

行政樓 Administration Building ↑
船隻登記處 Registry ←

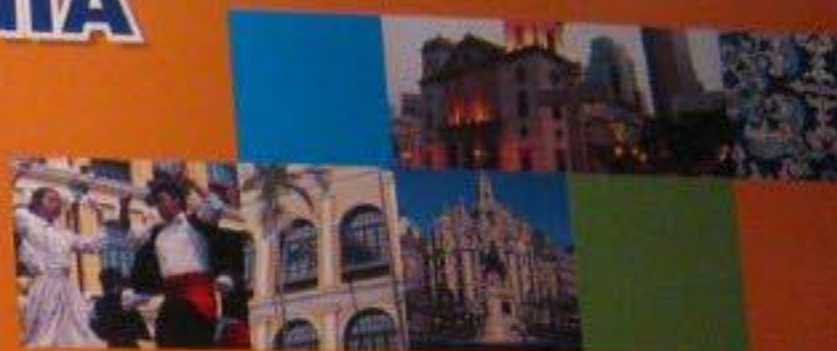
EXIT

EXIT

第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月17-18日於澳門
MACAU, 17-18 de Abril, 2011



葡語國家文化論壇主辦

Organização: Associação Internacional dos Colóquios da Lusofonia

協理及學術支持

Patrocínio do Instituto Politécnico de Macau

贊助單位 Apoio:

- Fundação Macau
- Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa
- Direcção dos Serviços de Turismo
- Instituto do Património Histórico e Cultural de Macau

謝辭
余龍
紀世
臺英
富生
環松
翁



第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011

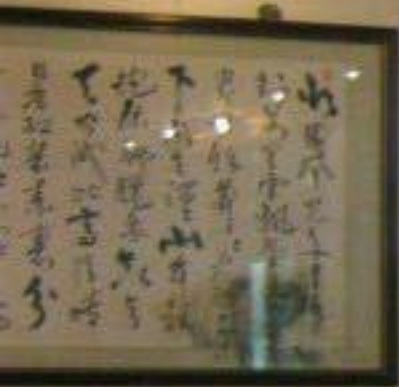


葡語國家文化論壇
Organização: Associação

澳門國際學院
Patrocínio do Institut

oio a... do Permanente do
cooper... mica e Comercial
os Pai... ua Portuguesa





五屆葡語國家及地區文化國際論壇 COLÓQUIO DA LUSOFONIA

風東漸四百年，撫今追昔看未來
Quatro Séculos de Lusofonia - Passado e Futuro

2011年4月11-15日
MACAU, 11-15 D



贊助單位 Apoio

- Fundação Macau
- Gabinete de Apoio
- Fórum para o Diálogo
- entre a China e os Países de Língua Portuguesa
- Instituto de Língua Portuguesa

acional dos Colóquios da lusofonia

o de Macau





第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門

MACAU 11-15 DE ABRIL, 2011



葡語國家文化論壇
Organização: Associação

Patrocínio do Instituto

Secretariado Permanente do
Departamento de Economia e Comércio
Internacionais e Cooperação
Cultural
Lusofonia





11-15日於澳門
DE ABRIL, 2011









一帆風順

和順迎進吉祥福

好運接來平安財









順景皆如意

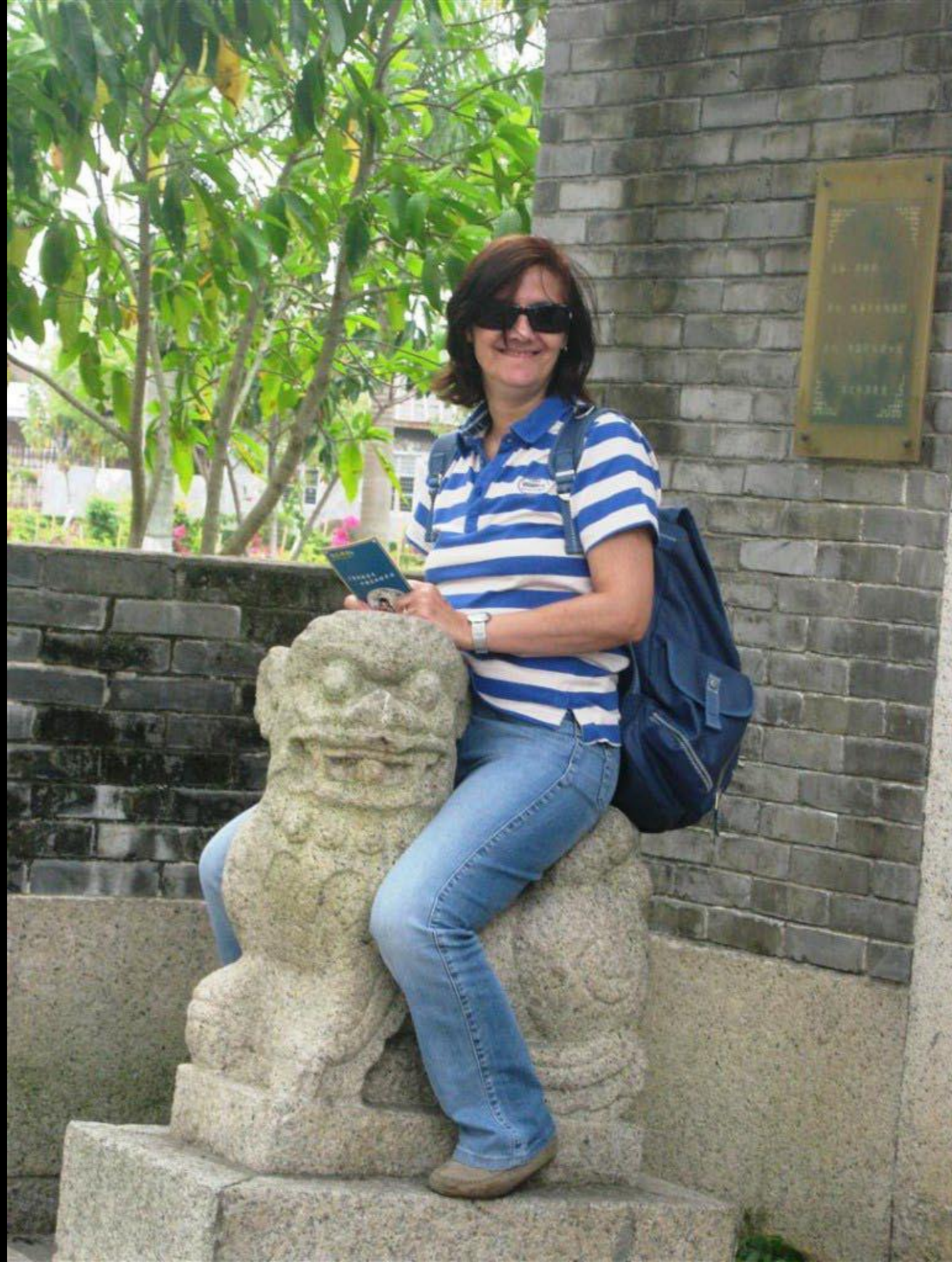
石門、石壁
地址：蘇州西山白雲村
電話：0512-52111111





南部德澤長

粵威



第十三屆
15° CC

Comparativismo literário

PAULINA CHIZIANE

VIRGINIA WOOL

Romance

Um Quarto de
Uma história de
Poligamia

Ensaio literário

1) Um Quarto que
Seu

2) Três Guinéus

3) Profissões para
Mulheres

澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



ficcionais
culturais

* considerações
literárias e c

Paulina Chiziane / Universidade de Lisboa



第十五

XV Colóquio da Lusofonia

Representação e linguagem na obra
métrica de Florbela Espanca e de
André Pizarnik: a importância do
configuração do eu

Luís Filipe Barreira
Macao, 11-21 de Maio, 2011

澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



第十
15°C

Angolanos

Gênero e faixa etária:
Sexo masculino: J (faixa 50 anos), C (faixa 30 anos)
Sexo feminino: Wa (faixa dos 30 anos), Ha (20/30 anos)

Profissão em Portugal:
J e Ha - estudantes
C e Wa - trabalhadores-estudantes (C-construção civil, administrativa)

Residência em Portugal:

澳門理工學院
MACAU POLYTECHNIC INSTITUTE













Waiter in white tuxedo

Man in grey suit and glasses

Woman in black top and grey jacket

Luís Escalera

Helena Christallo





樂善施

仁

德

Informational sign with text and graphics.



慈公新義

利濟

慈公



巴牌坊
S. PAULO

ONTE

安泰花園



FUNDAÇÃO ORIENTE
會 金 基 方 東









DA HUMANIDADE E SIMBOLO DO
UNIVERSALISMO PORTUGUES

18 DE DEZEMBRO DE 1999

致
偉大的人道主義詩人
精神的象徵

一九九九年十二月十八日



A LUÍS DE CAMÕES GRANDE POETA
DA HUMANIDADE E SÍMBOLO DO
UNIVERSALISMO PORTUGUÊS
1524-1580
致
偉大的人道主義詩人
葡萄牙大國精神的象徵
賈祖璋
1904-1994







ALVARO CASTRO GRANDE, POETA
E A M. VASCONCELOS, A SÍMBOLO DO
UNIVERSALISMO PORTUGUÊS
1944-2010
偉大的人道主義詩人
留聲於大地精神的家園
賀樹士

OS LUSIADAS

CANTO I^o

AS ARMADAS MARÇÕES ASSINALADOS
QUE DA OCCIDENTAL TRAYA LUSITANA
POR MARES NVNCA DE ANTES NAVEGADOS
PASSARAM AINDA ALEM DA TAPROBANA
EM PERIGOS & GVERRAS ESFORÇADOS
MAIS DO QUE PROMETIA A FORÇA HYMANA
E ENTRE GENTE REMOTA EDIFICARÃO
NOVO REINO QUE TANTO SVBLIMARÃO

E TAMBEM AS MEMORIAS GLORIOSAS
DAQVELLES REIS QUE FORÃO DILATANDO
A FEE O IMPERIO & AS TERRAS VICIOSAS
DE AFFRICA & ASIA ANDARÃO DEVASTANDO
E AQVELLES QUE POR OBRAS VALEROSAS
SE VÃO DA LEY DA MORTE LIBERTANDO
CANTANDO ESPALHAREY POR TODA PARTE
SE A TANTO ME AJVDAR O ENGENHO & ARTE

CESSEM DO SABIO GRECO & DO TROYANO
AS NAVEGAÇÕES GRANDES QUE FIZERÃO

DE ALEXANDRO & DE TRAJANO
DAS MARCHAS QUE TIVERÃO

CANTO I^o ...

DO CANTO I^o ...

O SÁBIO POR EXCELÊNCIA

O SEU TALENTO E AS SUAS
VIRTUDES ULTRAPASSAM OS
DOS HOMENS. POR INVEJA
PASSOU DIFICULDADES.

OS SEUS EXTRAORDINÁRIOS
VERSOS TIVERAM GRANDE
RESSONÂNCIA.

ERIGIU-SE ESTE MONU-
MENTO PARA QUE A SUA
FAMA FOSSE TRANSMITIDA
À POSTERIDADE.

L. RIENZI 1829

COMEMORAÇÕES DO IV
CENTENÁRIO DA PUBLI-
CAÇÃO DE

"OS LUSÍADAS"
10 DE JUNHO DE 1925

李恩濟
八二九年







京直道敢生多事

國泰民安

三十三殿

給養國





牌坊类型

牌坊，又称门楣，是传统建筑中一种重要的装饰性结构。它不仅具有实用的遮风避雨功能，更承载着丰富的文化内涵和象征意义。牌坊的形制多样，风格各异，反映了不同地域和时代的建筑艺术特色。

石牌坊	木牌坊	砖牌坊	琉璃牌坊	琉璃牌坊	琉璃牌坊	琉璃牌坊	琉璃牌坊	琉璃牌坊	琉璃牌坊
									





BIND-FOREIGN CONTACTS

Placed in the mid of the Asian Archipelago, along her coasts of many points of history, gradually started contacts and communication with both eastern and western countries from year to year, constantly culture exchange. There were profound impacts, which promoted mutual influence on each nation and both of communication of technology, religion, literature and art, etc.

Since Han Dynasty (206 BC-AD 220), a commercial route across the entire Asian Archipelago (the Silk Road) had been progressively opened up. The Tang Dynasty (618-907) saw an expansion of overseas trade and cultural exchange in both east and west. In the Ming Dynasty, navigator Zheng He made seven voyages with his fleet (1405-1433), reaching Eastward Asia, South Asia and Southwest in the eastern coast of Africa.



Small informational card or label placed on the floor of the display case, likely providing details about the models or the historical context.





陳氏大宗祠

陳氏大宗祠
古蹟







CORREIO-MACAU

4







劇 粵 偶 木







← 洗手间
Toilet

← 陈芳故居
Chen Fang's former
residence

← 珠海名人蜡像馆
Wax Museum



后
小
色
吃









A PATRIA HONRAI QUE A

PATRIA

VOS

CONTEMPLA

































88



應三寶佛祖

光

仰











美

MGM

美高梅





Cozinha Pinóccchio

Cozinha Pinóccchio
木偶
葡國餐廳



國泰

Cozinha Pinóccchio

ED. CONF. 9





澳門新葡京酒店
LISBOA
THE PROMOTIONAL JOB APPLICABLE
TO LOCAL LABOUR CARD MEMBERS
Promotional period ends from January 1, 2011.
D-CLASS Business classcard Star of

澳門新葡京酒店







SIDAM



CASINO
LISBOA





限期內成功申請，尊享獨家贈送
「Sanrio 50週年」迎新禮遇！
You may enjoy the below exclusive offers with the
new Sanrio 50th Anniversary Credit Card!

全新禮品
Brand-new Gift

獨家禮品
Exclusive Gift

免首3年年費，請即申請！
First 3 years annual fee waived, apply now!

BCM 渣打銀行
渣打商業銀行



MOISELLE

MOISELLE

OPTICA



Advertisement on the left side of the image, featuring a large graphic of a baby and text in Chinese characters. The text includes "宝宝" (Baby) and "成长" (Growth), suggesting a product or service related to children's health or development.



















SHARE OUR HAPPINESS

Erica

Peng & Lily

Amigo@H48
2010/11/12



PONG
Xenia

TOMI ♥ Lily

Celestine

Caroleen

Echo

Michelle

David

Michelle

Michelle

Michelle



















地 前 院 人 老

(園 高 堂 王 花)

LARGO DA COMPANHIA

聖
玫
瑰



LA UNIVERSIDAD DE PUEBLO
1925

P
MOTOCICLOS



1000
2000









NASCEU 1524 LUÍZ CAMÕES MORREU 1580

A LUÍS DE CAMÕES GRANDE POETA
DA HUMANIDADE E SÍMBOLO DO
UNIVERSALISMO PORTUGUÊS
18 de Maio de 1998
致
偉大的人道主義詩人
葡萄牙大國精神的象徵
賈爾士
AAAYE 31 5A8





A LUIS DE CAMOES GRANDE POETA
 DA HUMANIDADE E SIMBOLO DO
 CONSTITUENTE DO BRASIL
 1524-1580
 1822-1922
 致
 偉大的人道主義詩人
 葡萄牙大同精神的象徵
 曹樹士
 1999

OS LYSIADAS
 CANTO 1º
 AS ARMAS E OS BARRES, ACUSALADO
 QUE DA OCCIDENTAL FRATELITA
 POR NUNCA NUNCA DE ANTES NUNCA
 PASSARAM AINDA AKES DA TAPPOBANA
 E N PERROS A GUEBRES E FOCADO
 MAIS DO QUE PROPIETA A FORDA JU
 E ENTRE CENTE DE NOVA EDEK ANAO
 NOVO HEINO QUE TANTO SYLLIMAR A
 E TAMBEM AS NE MORIAS COBBIOSAS
 DAQUELLES REIX QUE FOR DO DELATAP
 A REC O IMPERO E AN TERRAS VICIOS
 DE AFRICA E ANA ANDRADO DE VART
 E AQUELLES ON C POR OBRAN VALENO
 SE NHO DA LEY DA HONYE LIBERTAKDO
 CANTANDO ESPALHAREI POR TODA H
 SE A TANTO NE AJVDARO ENGENHO
 CESSER DO SABIO VIRGO E DO THON
 NAVIGACOES GRANDES QUE FIEE
 ALLENE DE ALLEXANDRO E DE TR
 A P M A S O NIAS QUE TO
 O ILVV
 O



A LUÍS DE CAMÕES GRANDE POETA
DA HUMANIDADE E SÍMBOLO DO
UNIVERSALISMO PORTUGUÊS -

18 de Dezembro de 1999

致
偉大的人道主義詩人
荷國共同精神的象徵
海上

DE
ANA
EGADOS
ANA
DOE
A HUMANA
HÃO
ARÃO
AS
ATANDO
CIGAS
EVASTANDO
EROSAS
ANDO
DA PARTE
NHÓ E ANTE
ADYANO
FIZERÃO
TRAJANO
IVERÃO
TRE IN





NASCEU LUÍZ MORREO
1524 CAMÕES 1580

A LUÍS DE CAMÕES GRANDE POETA
DA HUMANIDADE E SÍMBOLO DO
UNIVERSALISMO PORTUGUÊS
19 DE DEZEMBRO DE 1999
致
偉大的人道主義詩人
葡萄牙大同精神的象徵
賈梅士
LUÍS DE CAMÕES

OS LUSIADAS
CANTO I
AS ARMAS OS BARCOS ASINALADOS
QUE DA OCCIDENTAL PARA LITUANA
POR MAREM VENCER ANTES NAVIGADOS
PARAFRASEAR SEMPRE HAVIA PRODUZIDA
EM PERIGOS A GUERRA AS ESFORÇADOS
MAS DO QUE PROMETIA A FORÇA HUMANA
E ENTREGAR SEMPRE A COFFICARÃO
NOVO MUNDO QUE TANTO VILIMARÃO
E TAMBÉM AS MEMÓRIAS CLONADAS
DIGNELLER SEM QUE FORÃO DELAYANDO
A FEE O IMPERIO E AS TERRAS VICIOSAS
DE AFFRICA E SUA ANDARÃO DEASTANDO
E SÓVELLES QUE POR ONRAS VALENDAS
SE VÃO DA LEY DA NOBREZ LIBERTANDO
CANTANDO ESPERANÇAS POR TODA PARTE
SE A TANTO ME AJUDARÃO ENCENHO E ARTE
CESSEM DO SABIO GREGO E DO TROYANO
AS NAVIGACÕES GRANDES QUE FIZERÃO
CALLENS DE ALEXANDRO E DE TRAJANO
A FORTUNA VICTORIAS QUE SE ENCONTROU
O PETTO DE MARCELO E MARCELO
A MORTALIDADE E MARCELO



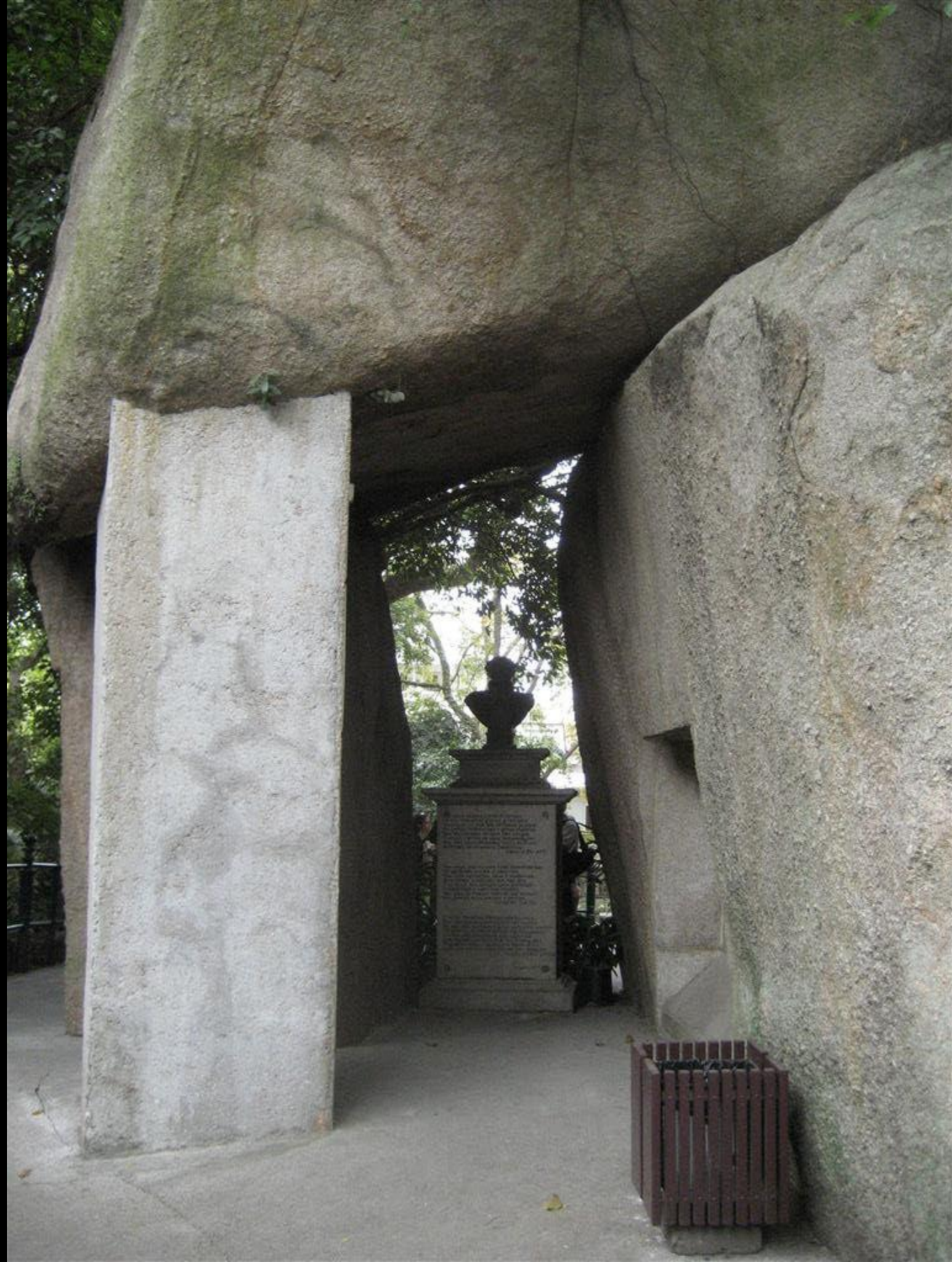
國

聖若瑟教區中學

COLÉGIO DIOCESANO DE SÃO JOSÉ



PATANE LIEU CHARMANT ET SI CHER AU POETE
JE NOUBLIRAI JAMAIS ILLUSTRE RETRAITE
ICI CAMOENS AU BRUIT DU FLOT RETENTISSANT
MÊLA L'ACCORD PLAINTE DE SON LUTH GÉMISSANT
AU FLAMBEAU D'APOLLON ALLUMANT SON GENIE
IL CHANTA LES HÉROS DE LA LUSITANIE.
DU TAGE, À LURNE D'OR, LOIN DES BORDS PATERNELS
DE BELLONE IL CUEILLIT LES LAURIERS IMMORTELS:
MALHEUREUX EXILE, CET ÉMULE D'HOMERE
ACHETA SON GÉNIE, AU PRIX DE SA MISERE.
IL POSSÉDA, DU MOINS, POUR CHARMER SES DOULEURS,
LES BAISERS DE L'AMOUR ET LES CHANTS DES NEUF SŒURS.
LUSUS ET LE CHINOIS HONORENT SA MEMOIRE
LE TEMS QUI DÉTRUIT TOUT AGRANDIRA SA GLOIRE.
MOI QUI CHERIS SES VERS, QUI PLEURAI SES MALHEURS,







聖方濟各街
CALçada DE
S. FRANCISCO

聖方濟各街
S. FRANCISCO













火警





CORREIO-MACAU

4





ALMOFADA
CHINESA
Material: madeira XX
Medida: 100 x 40 x 15 cm
MUSEU



ALMOFADA
CHINESA
Material: madeira XX
Medida: 100 x 40 x 15 cm
MUSEU



ALMOFADA
CHINESA
Material: madeira XX
Medida: 100 x 40 x 15 cm
MUSEU











Centro de Turismo de Negócios de Macau 澳門商務旅遊中心 Macau Business and Tourism Centre





CITY CHAIN

時時廊

時時廊

CYMA



















Centro de Turismo de Negócios de Macau

澳門商務旅遊中心

Business Tourism Centre





mo de Negócios de Macau 澳門商務旅遊中心 ss Touri



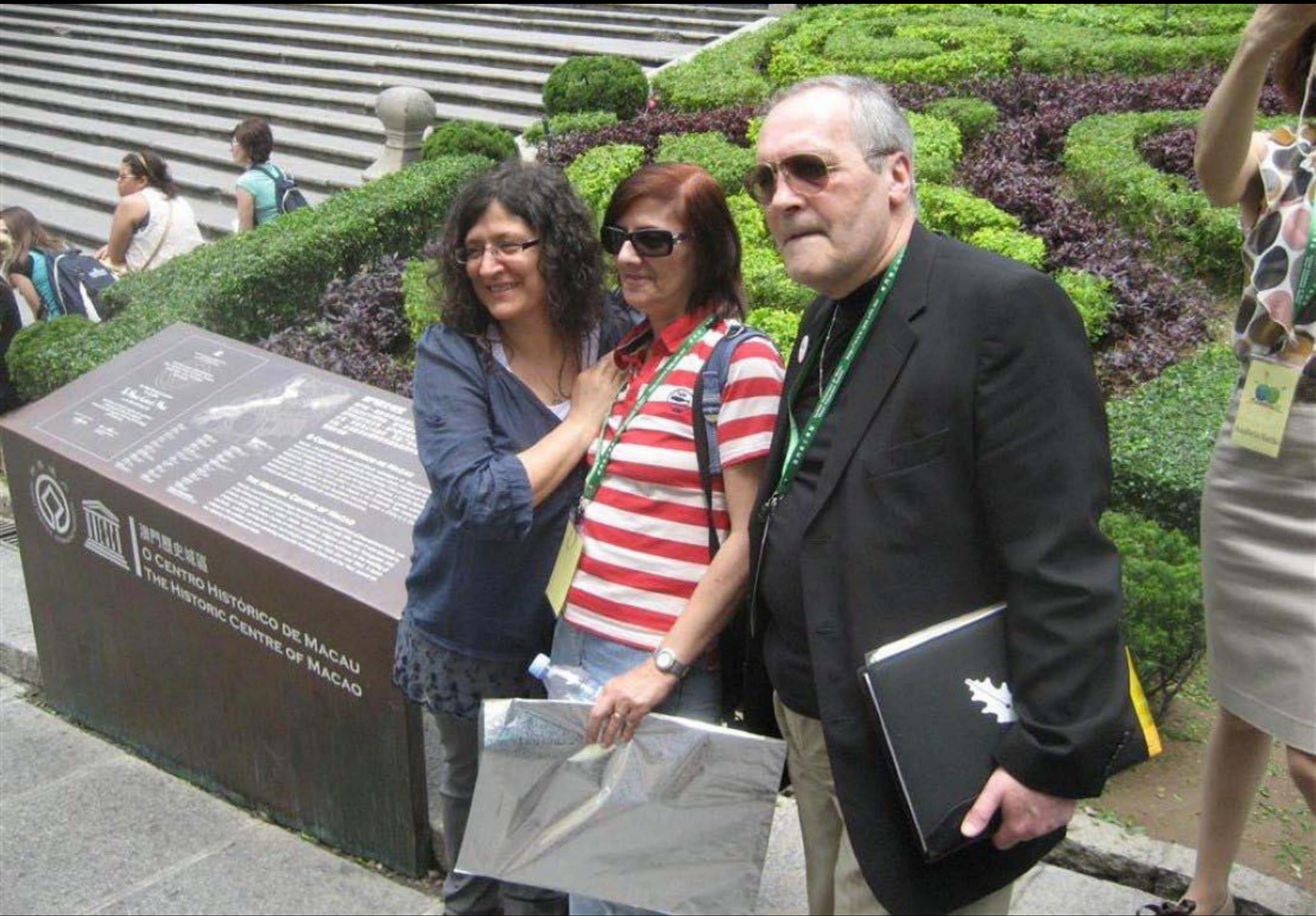




請緊握扶手
FAVOR AGARRAR BEM O CORRIMÃO

優先位置





澳門歷史城區
O CENTRO HISTÓRICO DE MACAU
THE HISTORIC CENTRE OF MACAO







澳門歷史城區
O CENTRO HISTÓRICO DE MACAU
THE HISTORIC CENTRE OF MACAO

澳門歷史城區
CENTRO HISTÓRICO DE MACAU
THE HISTORIC CENTRE OF MACAO





天南遍濟

天南遍濟

聖德齊天恩流鏡

香









非凡 政府認可 正貨保證



ZEISS
KUNZE OPTICAL CO.
CONSUME MORE
BIFACULUE
世紀眼鏡公司

Professional

大蟹豬扒包皇 每日最後 300個 三點後 最後

Advertisement for a bun featuring a large bun and a pig chop. Text includes "大蟹豬扒包皇", "每日最後 300個", "三點後 最後", and "先食豬扒包皇".

Professional







媽祖閣

風調雨順









正直祠

和風甘雨遍稼歌

土地福德財

導澤深仁通化育





邊那總監大廈

Cozinha Pinóccchio

Cozinha Pinóccchio

Cozinha Pinóccchio
木偶
葡國餐廳

冰仔地



Cozinha Pinóccchio

Cozinha Pinóccchio
木偶
葡國餐廳

38



恩尼斯總統前地

LARGO DO PRESIDENTE
ANTÓNIO RAMALHO EANES

兩份果三份菜
五蔬果

de fruta e legumes.

LORD STOW'S
BAKERY

澳門安德魯餅店

Estd. Macau 1989

創立於1989年澳門

Creator of the Egg Tart now famous throughout Asia

始創馳名亞洲葡撻







澳門理工學院 IPM









Wynn

永利

Wynn







為
天
后
聖
母
祈

劉振輝畫于...

聖方濟各









耶穌基督是人類嶄新的起點

耶穌說我

我給你們

耶穌說人





污穢勿近

譚公傳聖

肅靜避

談柔上說

聖通

廟宇終

彼此信奉

污穢勿近

華陀先師

肅靜避

譚公聖廟





尖筆萃僊靈龍年但

路徑心聖濟神鬼皆欽

百代

甲申年冬月吉旦



德澤敷施昭日月

威靈顯耀奠乾坤





Wife of the Dragon

BRONZE











GRAND LISBOA

HOTEL LISBOA







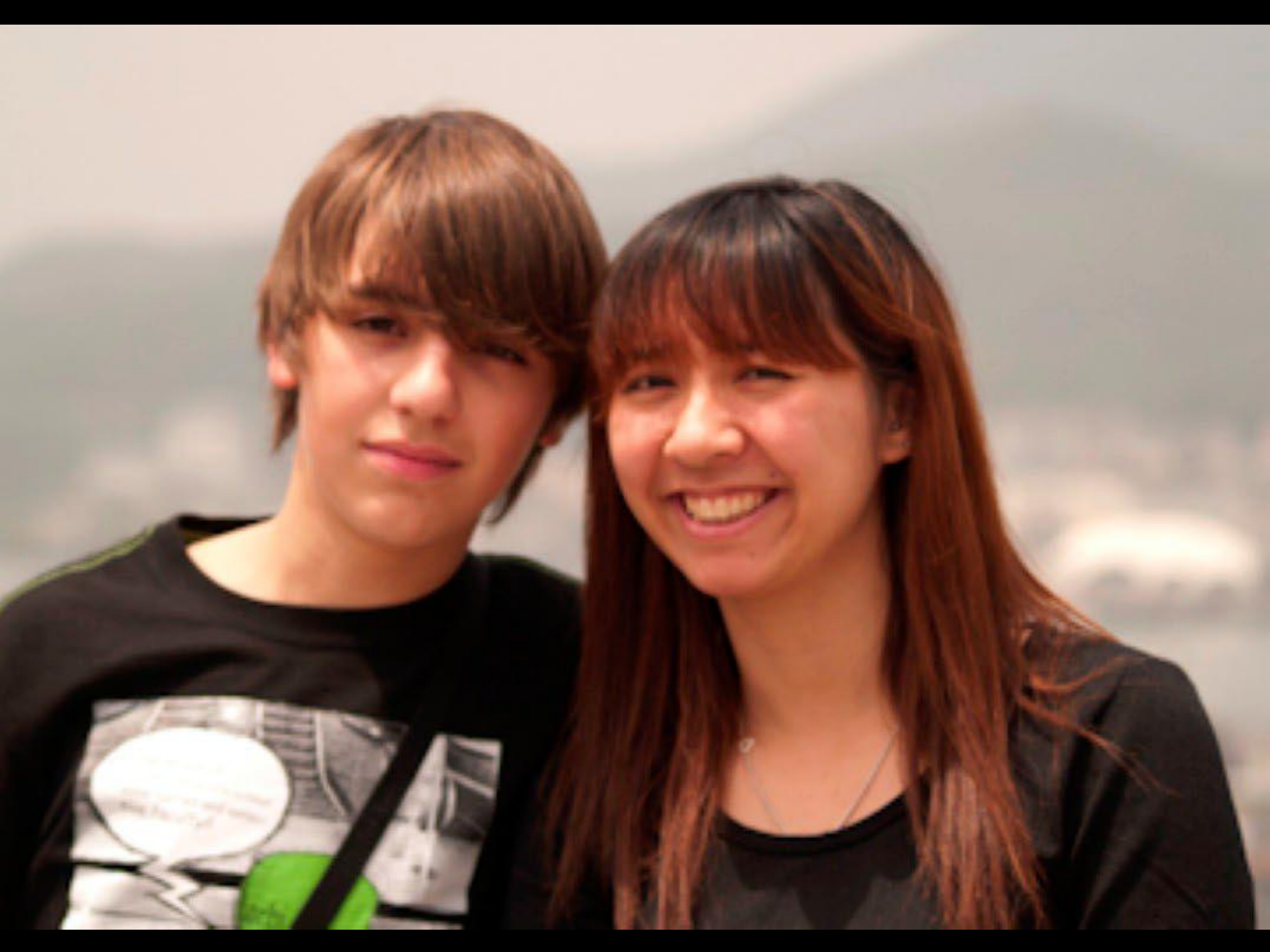
Ermenegildo Zegna













LAW MOSSA SEMENI IN HOSIENI
1985









NASCEU LUIZ MORTEU
1524 GRMDES 1580

A LUÍS DE CAMÕES GRANDE POETA
DA HUMANIDADE E SÍMBOLO DO
UNIVERSALISMO PORTUGUÊS
15 DE OUTUBRO DE 1997
偉大的人道主義詩人
葡萄牙大同精神的象徵
費樹士
1997.10.15

OS LIVRES
CANTO
ME ARRELI O L'ARRELI
QUE AS OCIDENTAIS
POR NARRE SYMCA
PBRANCA JORIN DE
LA FERROSA DEKI
NÃO IN QUE PRINE
E ENTRE CANTO DE
NÃO BRUNO QUE
E TONAR AS NEM
RAVILLAS SEM
A FUI COMPRA
DE ATTER A
A APRELI IN
SE UNDA LEY
CANTAVO
SE A TAYO
L'EPIN DE SA
AL NAVEGA
E ALLO



MARCELO LUÍZ MONTEIRO
1524 CRMOOS 088

A LEI DE CÂNDIDA GRANDE FOLHA
DE MANUSCRITO E HERRILDO DO
L'ALBERGAMENTO PORTUGUES
1914
我
葡人的大船于西曆
四百零八年以精神的家
在海上





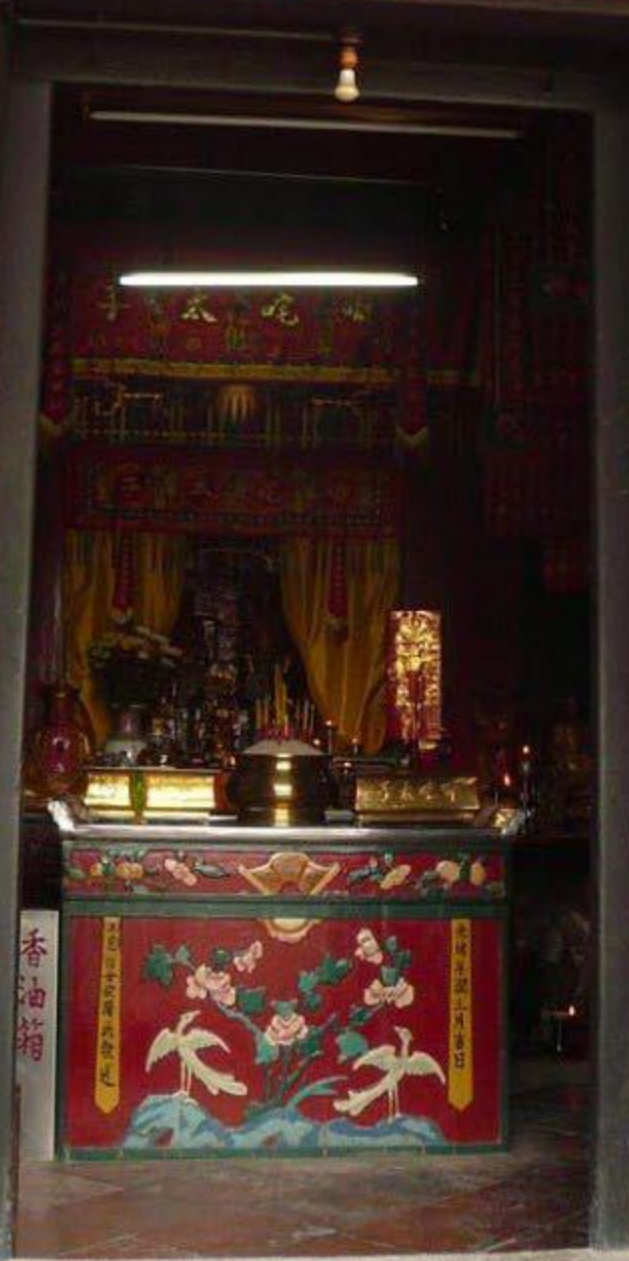
鄉吃廟

風火輪係界國安

乾坤圓鎮妖邪滅

三十三天

三十三天



香油箱

香油箱







This type of puppet is used for...
 The appearance of the puppet...
 The puppet is used for...
 The puppet is used for...
 The puppet is used for...
 The puppet is used for...



1. PUPPET WITH COLORFUL FACE
 2. PUPPET WITH RED FACE AND BEARD
 3. PUPPET WITH RED FACE
 4. PUPPET WITH BLACK FACE



1. PUPPET WITH RED FACE AND BEARD
 2. PUPPET WITH RED FACE
 3. PUPPET WITH RED FACE



1. PUPPET WITH RED FACE
 2. PUPPET WITH RED FACE
 3. PUPPET WITH RED FACE



1. PUPPET WITH BLACK FACE
 2. PUPPET WITH BLACK FACE
 3. PUPPET WITH BLACK FACE

These two puppets, in traditional Peking Opera style, represent the characters of the play 'The Legend of the White Snake'. The puppets are made of wood and are painted to resemble the characters. The puppets are shown in a scene from the play, with one puppet in a purple robe and the other in a green robe. The puppets are displayed in a glass case with a label.

The puppets are made of wood and are painted to resemble the characters. The puppets are shown in a scene from the play, with one puppet in a purple robe and the other in a green robe. The puppets are displayed in a glass case with a label.

The puppets are made of wood and are painted to resemble the characters. The puppets are shown in a scene from the play, with one puppet in a purple robe and the other in a green robe. The puppets are displayed in a glass case with a label.





屏山鎮園

澳門行港畫藝學會
2011年會員作品展









屏山鏡樓







第十五
15° CO

門：街
Star Guard

澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



第十屆
15° Colóquio

澳門：葡
Macau: Que

澳門理工學院
Macao Polytechnic Institute

澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



15° Colóquio da Lusofonia
Macau – Abril 2011

Aprender português na RAEM:
razões e outras representações

Perpétua Santos Silva

Investigadora do ISCTE-IUL, CIES-IUL
Doutoranda do ISCTE-IUL

Projecto de investigação com financiamento da FCT
e Bolsa de Apoio ao Doutoramento da Fundação Oriente

CIES
Centro de Investigação e Estudos de Sociologia
Centro de Estudos e Políticas de Inovação

ISCTE-IUL
Lisboa - Portugal
www.iscte-iul.pt



第十五
15° CC

澳門：葡
Macau: 葡

澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



ADÉ: REPRESENTAÇÕES DE DÓCI
PAPIAÇAM DI MACAU

Raul Leal GAIÃO

IMAGENS: CHIO SIO CHI, PANSAGEM DE MACAU



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE








菠蘿蛋糕
Pineapple Cake



THE PARKING

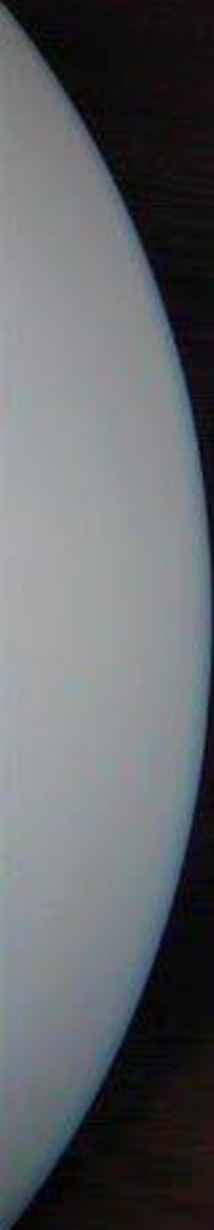


Selection of Cold



with Bacon Salad

Selection of Cold Dishes

















FÁTIMA

花地瑪成衣店

37-A

本地出品

歐洲

全面半價
50% OFF

又廉







下森堡

建築工程有限公司

COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SAM POU LDA.







LAR NOSSA SENHORA DA MISERICORDIA
天主教會
1925



社









大三巴牌坊

RUÍNAS DE S. PAULO
Ruins of St. Paul's



大炮台

FORTALEZA DO MONTE
Mount Fortress



澳門博物館

MUSEU DE MACAU

Macao Museum





CONSULADO GERAL DE PORTUGAL

葡萄牙駐澳門總領事館





大炮台
FORTALEZA DO MONTE
Mount Fortress

東方基金會會址
CASA GARDEN
Casa Garden

大三巴牌坊
RUÍNAS DE S. PAULO
Ruins of St. Paul's

澳門博物館
MUSEU DE MACAU
Macao Museum

基督教墳場
CEMITÉRIO PROTESTANTE
Protestant Cemetery







bauhaus

bauhaus

bauhaus

bauhaus

bauhaus

bauhaus

bauhaus

GIORDANO

GIORDANO

GIORDANO

GIORDANO

GIO

觀光中心





McDonald's

McDonald's

McDonald's

麥當勞

McDonald's

澳門 茶餐廳 3樓/F





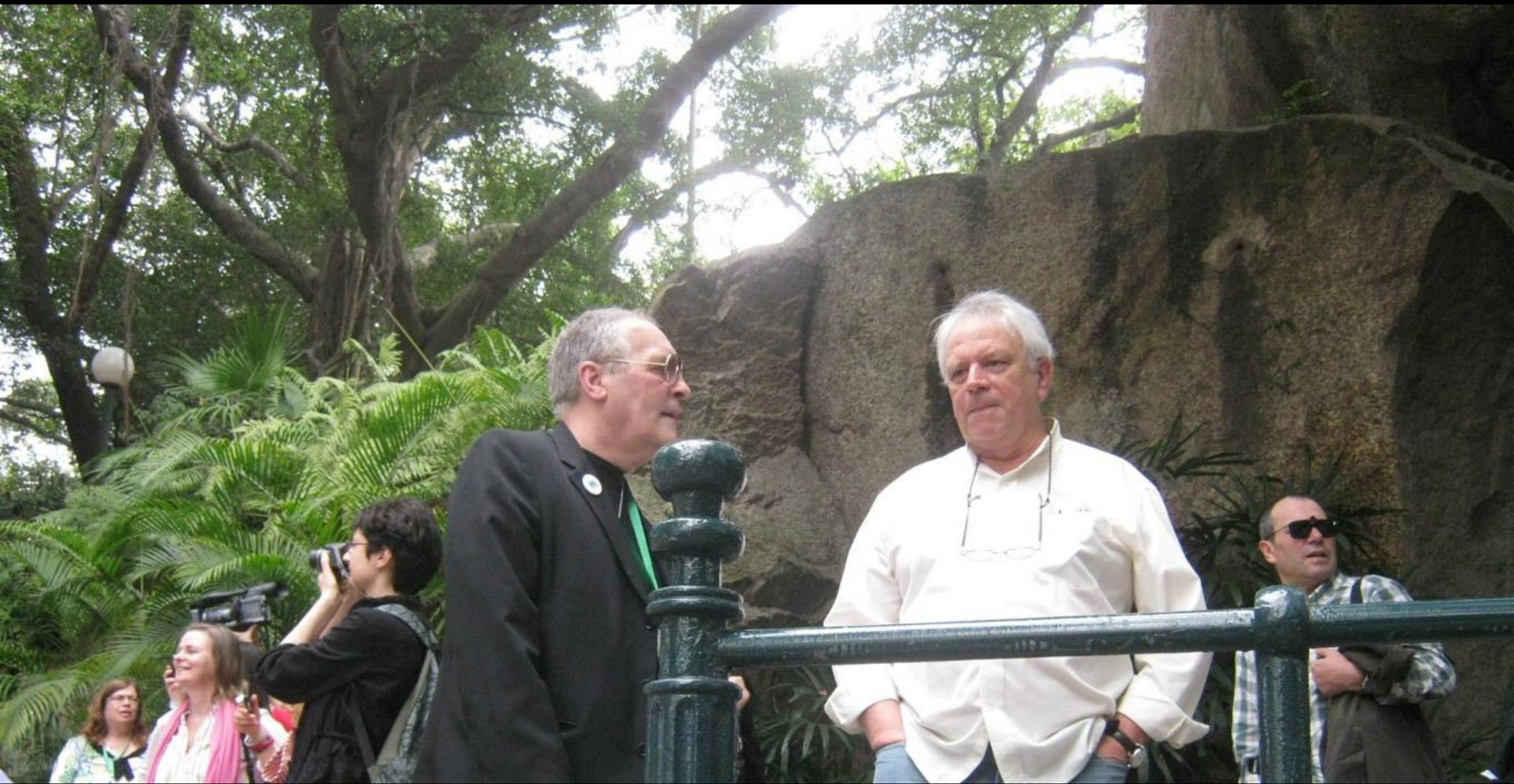














Centro de Turismo de Negócios





Man in black jacket reading document.

Man in tan jacket reading document.

Woman in blue top reading document.

Man in white shirt reading document.

MONUMENT INSCRIPTIONS:
MUSEU 024
05
ETIPIA
PROFESSOR
1917
1918
1919
1920
1921
1922
1923
1924
1925
1926
1927
1928
1929
1930
1931
1932
1933
1934
1935
1936
1937
1938
1939
1940
1941
1942
1943
1944
1945
1946
1947
1948
1949
1950
1951
1952
1953
1954
1955
1956
1957
1958
1959
1960
1961
1962
1963
1964
1965
1966
1967
1968
1969
1970
1971
1972
1973
1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000
2001
2002
2003
2004
2005
2006
2007
2008
2009
2010
2011
2012
2013
2014
2015
2016
2017
2018
2019
2020
2021
2022
2023
2024
2025

GRANDE PORTA
SÍMBOLO DO
PORTUGUES
1917
1918
1919
1920
1921
1922
1923
1924
1925
1926
1927
1928
1929
1930
1931
1932
1933
1934
1935
1936
1937
1938
1939
1940
1941
1942
1943
1944
1945
1946
1947
1948
1949
1950
1951
1952
1953
1954
1955
1956
1957
1958
1959
1960
1961
1962
1963
1964
1965
1966
1967
1968
1969
1970
1971
1972
1973
1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000
2001
2002
2003
2004
2005
2006
2007
2008
2009
2010
2011
2012
2013
2014
2015
2016
2017
2018
2019
2020
2021
2022
2023
2024
2025

Person holding a camera.









NASCEU LUÍZ MORREU
1524 GRANDEZ 1580

OS LUSIADAS

CANTO I

OS GRANDES ASSINALADOS
CENTRAL PARA A MELTINA
QUE ANTES NAVEGADORES
EM DA TAPORANA
ESFORÇADOS
A FORÇA HUMANA
O CANAL
PARAD

A LUÍS DE
DA HUM
UNIVE
偉人
傳奇



Man in black jacket and khaki pants, holding a paper and wearing a green lanyard with a yellow tag.

Man in tan jacket and light blue pants, holding a paper and wearing a green lanyard with a yellow tag.

Woman in blue top and grey pants, holding a paper and wearing a green lanyard with a yellow tag.

Man in white shirt and blue jeans, standing with hands behind his back and wearing glasses around his neck.

Monument plaque with text: NASCEU 1524

Monument plaque with text: BRASÃO POETA SÍMBOLO DO PORTUGUÊS

Monument plaque with text: 主義詩人 神的象徴





















A LUÍS DE CAMÕES GRANDE POETA
DA HUMANIDADE E SÍMBOLO DO
UNIVERSALISMO PORTUGUÊS
18 DE DEZEMBRO DE 1999



Por meio destes horridos perigos
Destes trabalhos graves e temores
Alcançam os que são de Fama amigos
As honras immortaes e graos maiores
Não encostados sempre nos antigos
Troncos nobres de seus Antecessores
Não nos leitos dourados entre os Finos
Animaes de Moscovia Zebélnos
Canto VI Est XCV

Não nego, que ha com tudo descendentes
De generoso tronco e casa rica,
Que com costumes altos e exellentes,
Sustentam a nobreza que lhes fica,
E se a luz dos antigos seus parentes
N elles mais o valor não clarifica,
Não falta ao menos nem se faz escura,
Mas destes acha poucos a pintura,
Canto VIII Est XIII

E ainda Nynphas minhas não bastava
Que tamarhas miserias me cercassera,
Se não que aquelles que eu certando andava
Tal premio de meus versos me tornassera,
A troco dos descansos que esperava
Das copellas de louro que me honrassera,
Trabalhos nunca usados me inventaram
Com que em tao duro estado me dellaram
Canto VII Est LXXI

Lysleças





The Almighty
has done
great things
for me

A minha alma
proclama
a grandeza
do Senhor

主の者は主



耶穌基督新約

無始之
有道
主用
是天主
說與
道與
道在
天主
原初
天主
同

我給你們
一條新誡命：
你們彼此相
愛，如同我愛了
你們一樣。



Jesus Christ
the birth of the new
耶穌基督是人類新

无始之初

耶穌基督





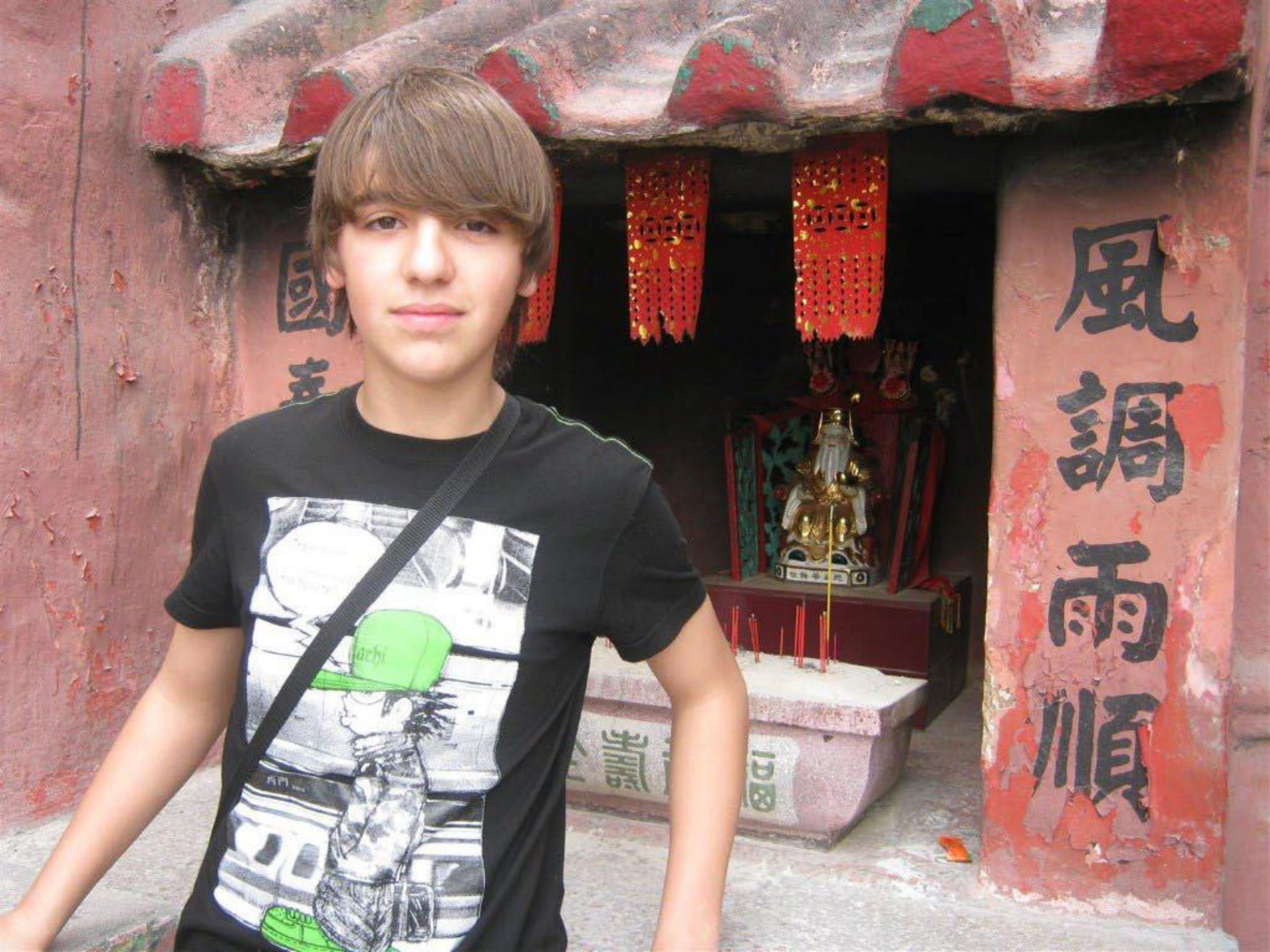


圖書館
BIBLIOTECA









風調雨順

國

128

128







海關
ALFANDEGA

Oriente e, no século XV, se tornou a civilização europeia desde o ponto de vista da maioria em

1492
1498
1500
1505

It was then
the center
to spread after
of more than a
century with the
seventeenth century
century. The
century from the
century a much

SCIENCE AND TECHNOLOGY

De antigas formas e formas, desde os primeiros passos de
investigação observacional, os seres humanos têm buscado
entender o mundo ao seu redor e a natureza. Os primeiros
passos foram feitos há milhares de anos, mas a ciência moderna
começou a se desenvolver no século XVII. A ciência moderna
é baseada na observação, na experimentação e na análise
crítica dos dados. A ciência moderna é a base da tecnologia
moderna.

SCIENCE AND TECHNOLOGY

SCIENCE AND TECHNOLOGY

The science of the past was based on the observation of the natural world. The first steps were taken in the
seventeenth century. The science of the past was based on the
observation of the natural world. The first steps were taken in the
seventeenth century. The science of the past was based on the
observation of the natural world. The first steps were taken in the
seventeenth century.

CONTACTOS COM O ORIENTE

As viagens marítimas do século XV e XVI trouxeram a
descoberta de novos continentes, o contato com culturas
distintas, o comércio de especiarias e o início da
globalização.

CONTACTOS COM O ORIENTE



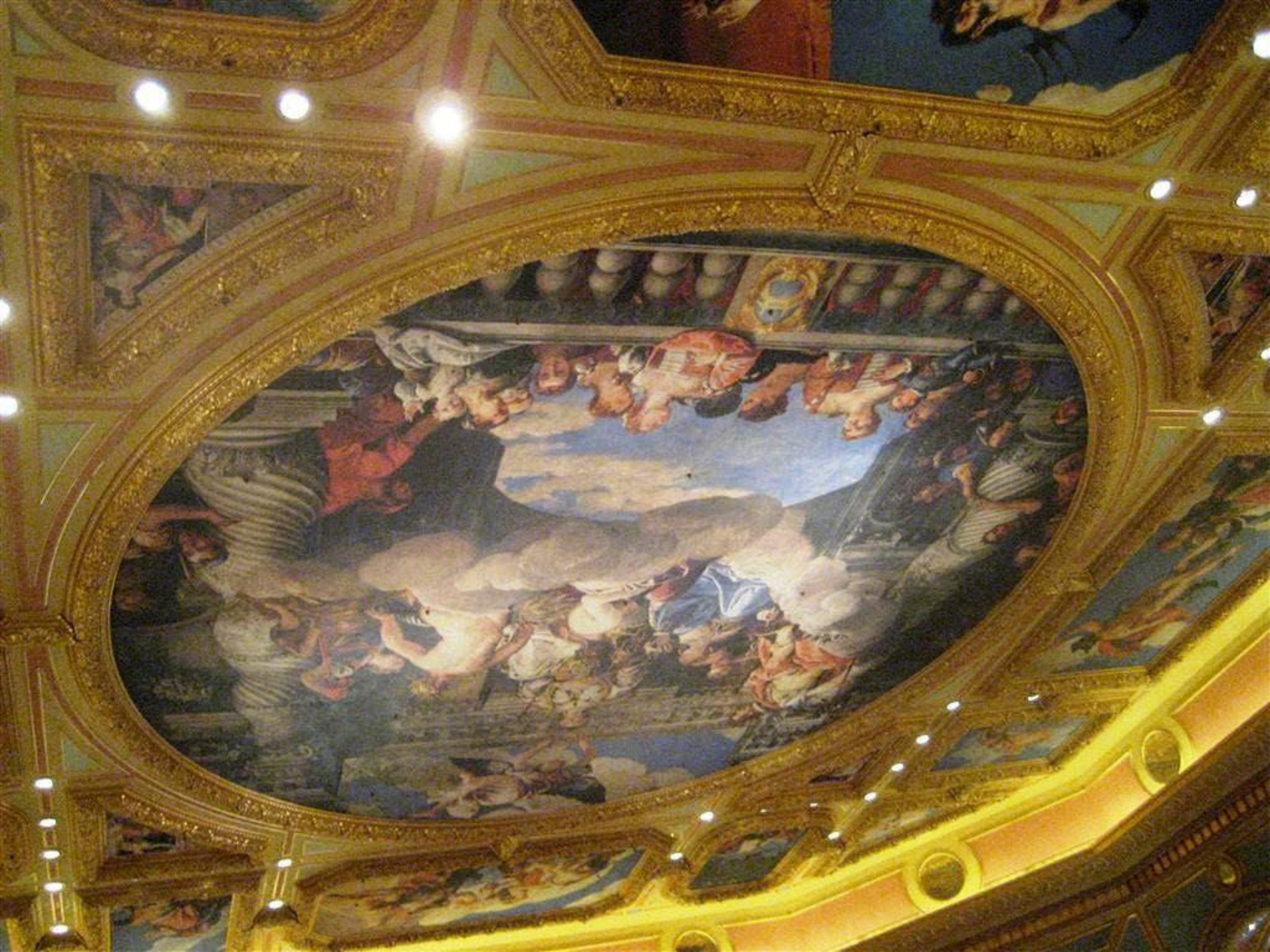


Small informational card or label placed near the boat model.

Small informational card or label placed near the bowl-shaped object.







BENETTON.

UNITED COLORS OF BEN

KELLY













利澳酒店

利澳娛樂場

Rio

CASINO

500

1000

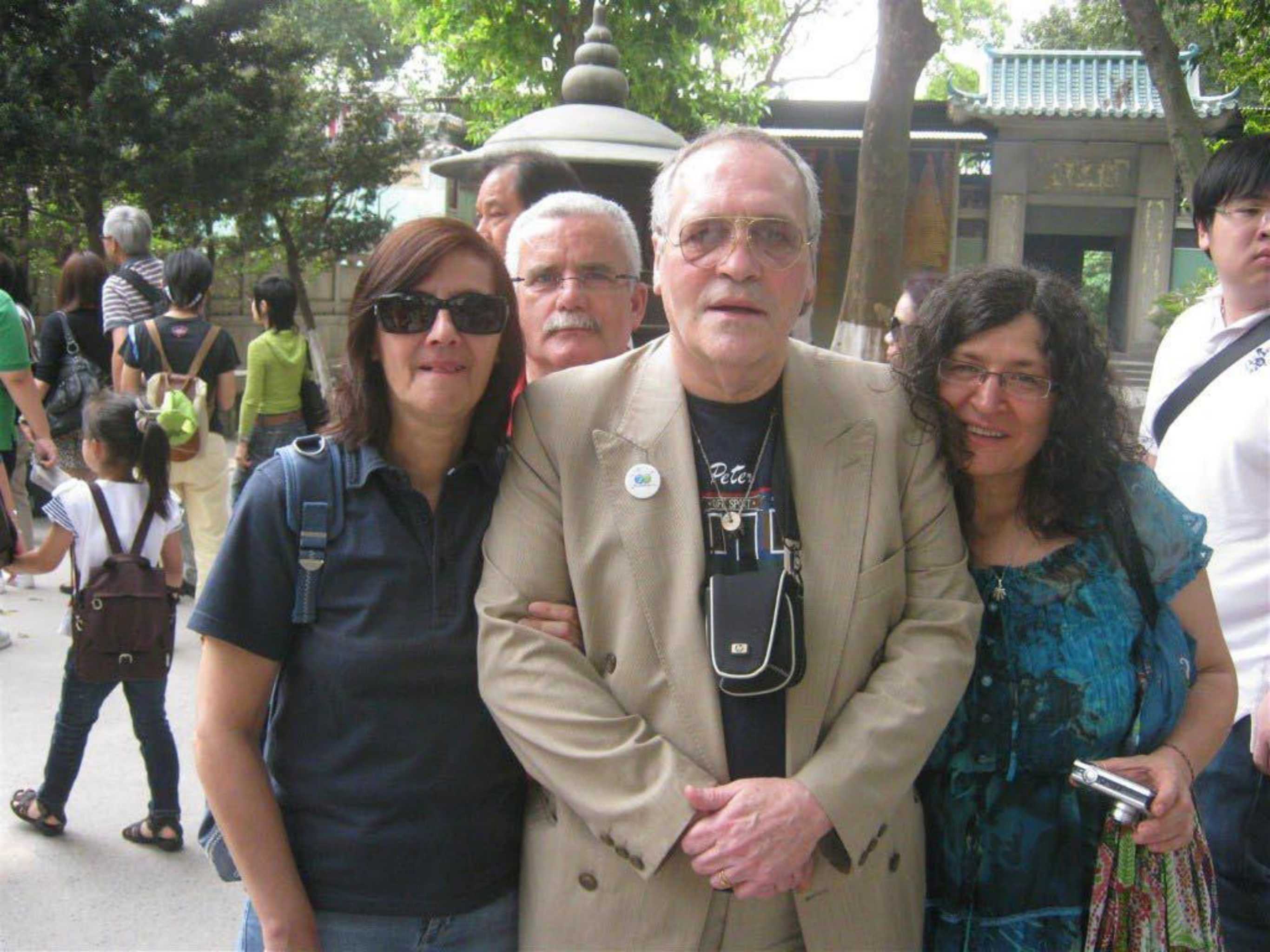
500

羅德基博士文馬路
AVENIDA DO
DR. RODRIGO RODRIGUES



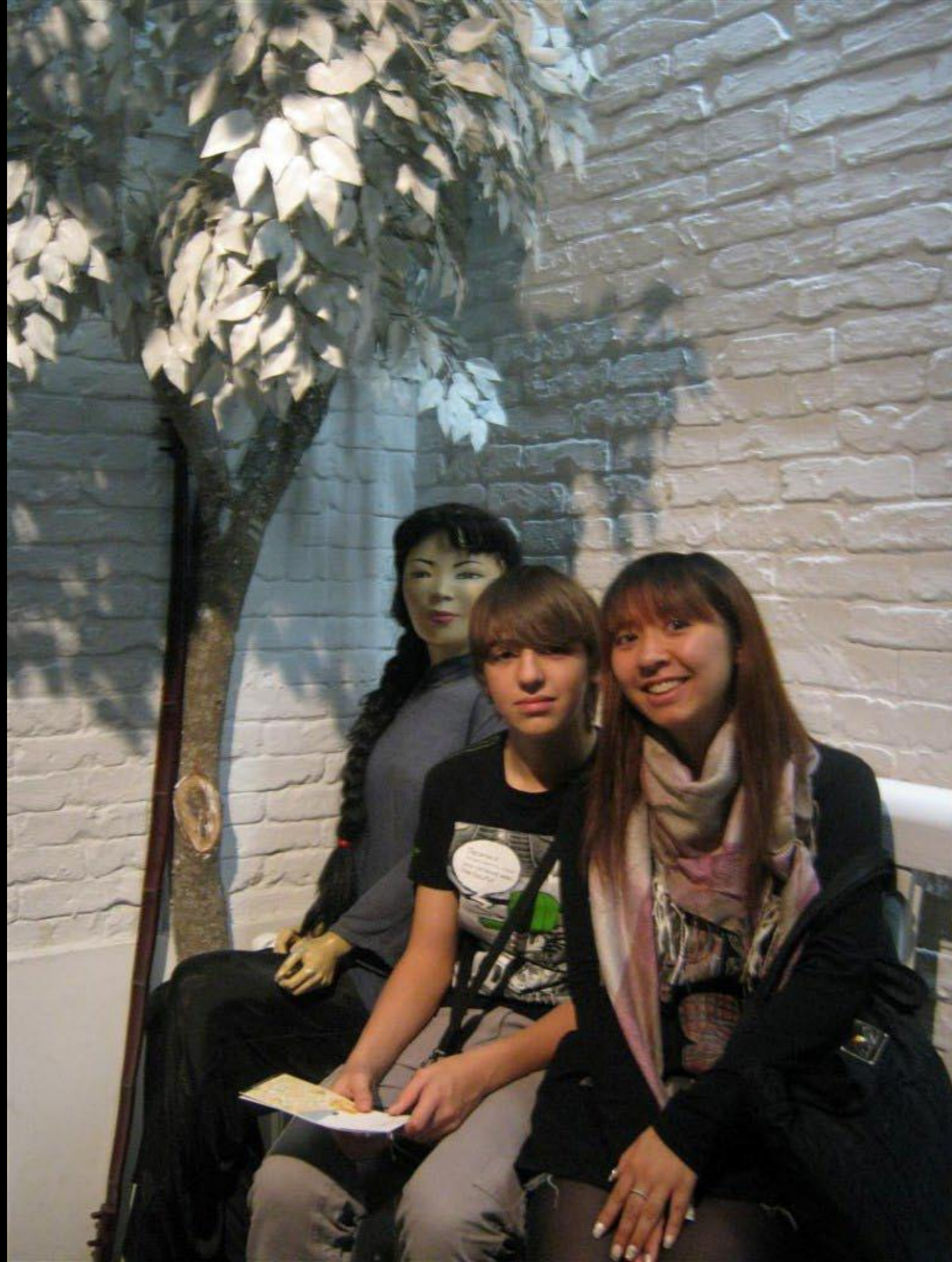


















敬
獻

國
國

非
利
物
世
懷

16







Handwritten notes on a small label in the top left corner.

Handwritten notes on a label in the top middle, including a small diagram of a plant stem.

Handwritten notes on a label in the top right, featuring a small botanical drawing of a flower or fruit.









華僑紀念碑

民國三十八年





EXPOSIÇÃO









Ricci

利瑪竇中學

COLÉGIO MATEUS RICCI













RESTAURANTE
O CENTRO HISTÓRICO DE MACAU
CENTRO HISTÓRICO DE MACAU
CENTRO HISTÓRICO DE MACAU

18
POR

livraria portuguesa e galeria de arte

LIVRARIA
PORTUGUESA

BRASIL
LIVRARIA PORTUGUESA







山水图轴
纸本设色
1980年



山水图轴
纸本设色
1980年













藥
採摘







The Network of Asia Pacific Education and Training Institutes in Tourism (APETIT) is body fully supported by the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (UNESCAP). APETIT is the Training the Trainer centre.

無任歡迎貴校聯合成立大學及社會事務委員會 (UNESCAP) 全力支持區域的亞太旅遊教育及培訓學院網絡 (APETIT) 成為亞太地區的「導師培訓中心」。

PONG
Fenice

MÓNICA

Congratulations!
Amber Wong
Lai Kadi, She-
Bian Mountain
11/1/10

Congratulations!

Congratulations!

Congratulations!

胡雲芳 - Nesto Kopy

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳

胡雲芳





@ 夕
2 牛

夕
3 目

\$ 夕
4 四

% 夕
5 王

^ 夕
6 門

& 夕
7 田

* 夕
8 米

(夕
9 足

) 夕
0 金

- 夕
=

W 夕
田山

E 夕
水一

R 夕
口工

T 夕
甘糸

Y 夕
卜火

U 夕
山神

I 夕
艾木

O 夕
人口

P 夕
心耳

S 夕
戸革

D 夕
木日

F 夕
火土

G 夕
土手

H 夕
竹鳥

J 夕
十月

K 夕
大立

L 夕
中女

Z 夕
重心

X 夕
難水

C 夕
金鹿

V 夕
女采

B 夕
月馬

N 夕
弓魚

M 夕
一雨

Alt

Spacebar

Alt

Enter



















文化局
INSTITUTO CULTURAL
歷史檔案
ARQUIVO HISTÓRICO







VIKTORIA MEMORIAL



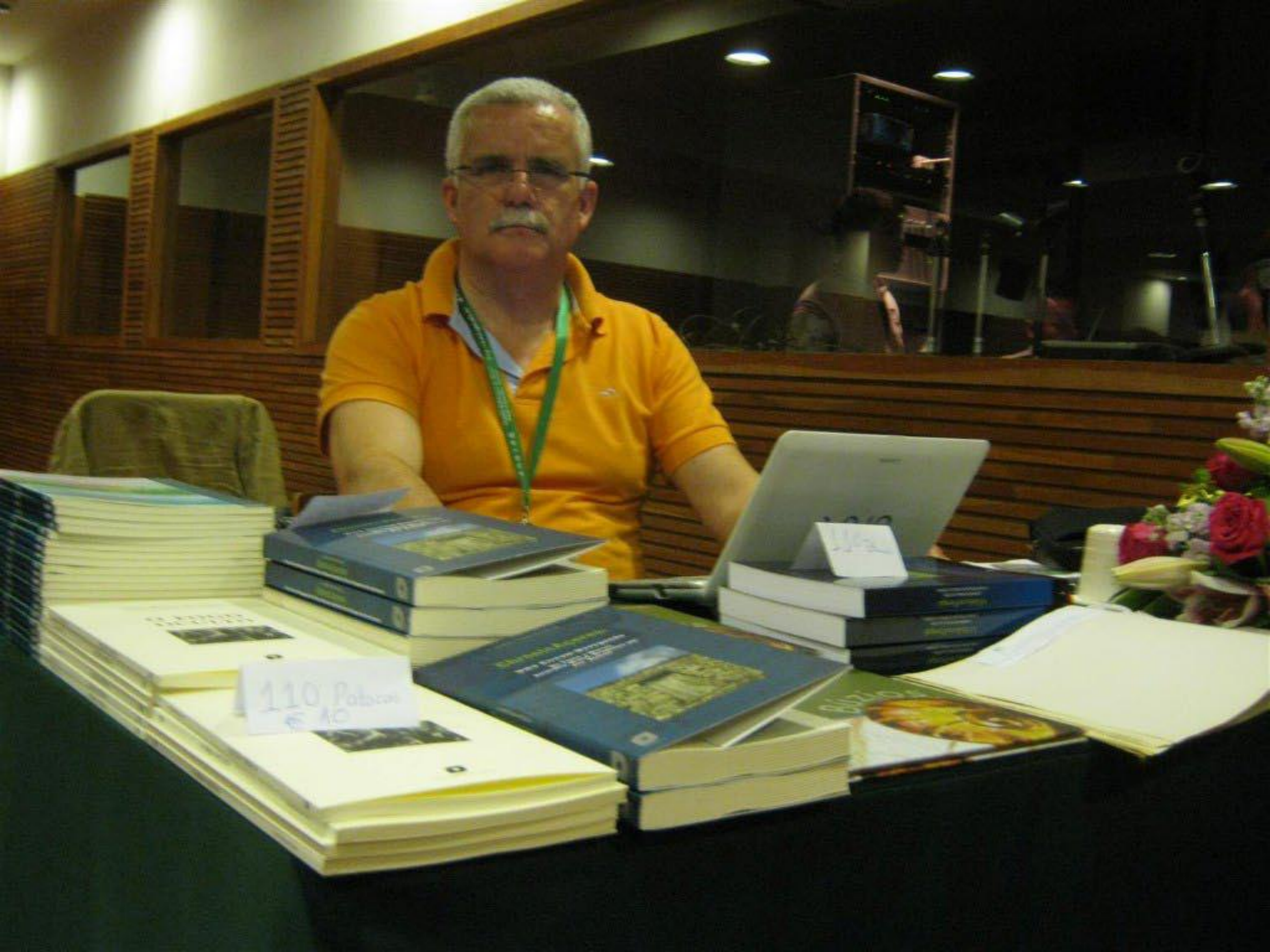




280 000A
07 000A







110 Patroci
€ AC

MODELO DE BOLONHA

Graduação

Posgraduação:

- Master Oficial

Master de Investigação

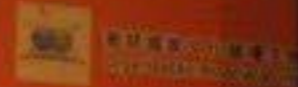
amento

澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



第十五
15° CC

澳門
Macao





1900
Mansur Sdn

P
MANSUR S. Sdn



第十屆
15° CC
澳門
Macao

澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE





FRANCISCO FIGUEIRA

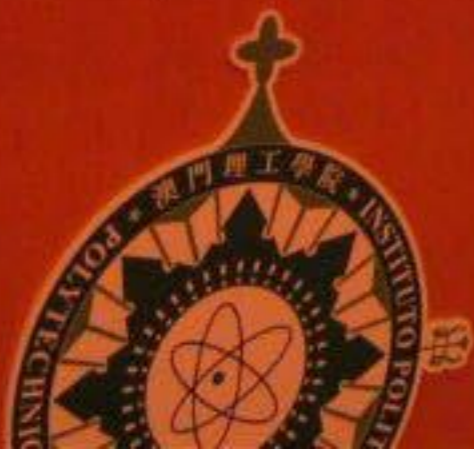
VISIT
the gallery

O CONTRIBUTO AFRICANO PARA O FABULÁRIO DE EXPRESSÃO PORTUGUESA

PEDIMENTO DE NOSSA SENHORA DA ADELAY
Lithografia colorida. In: *Revista de História da Arte*
Instituto de História da Arte, Lisboa, 1978
Lisboa, Museu do Chiado



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE











CONSULADO GERAL DE PORTUGAL

葡萄牙駐...領事館



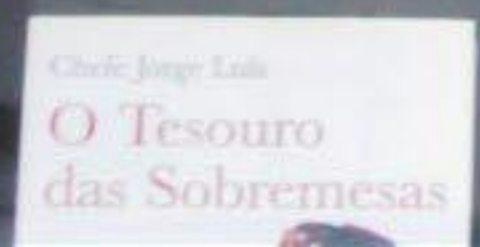


ASB

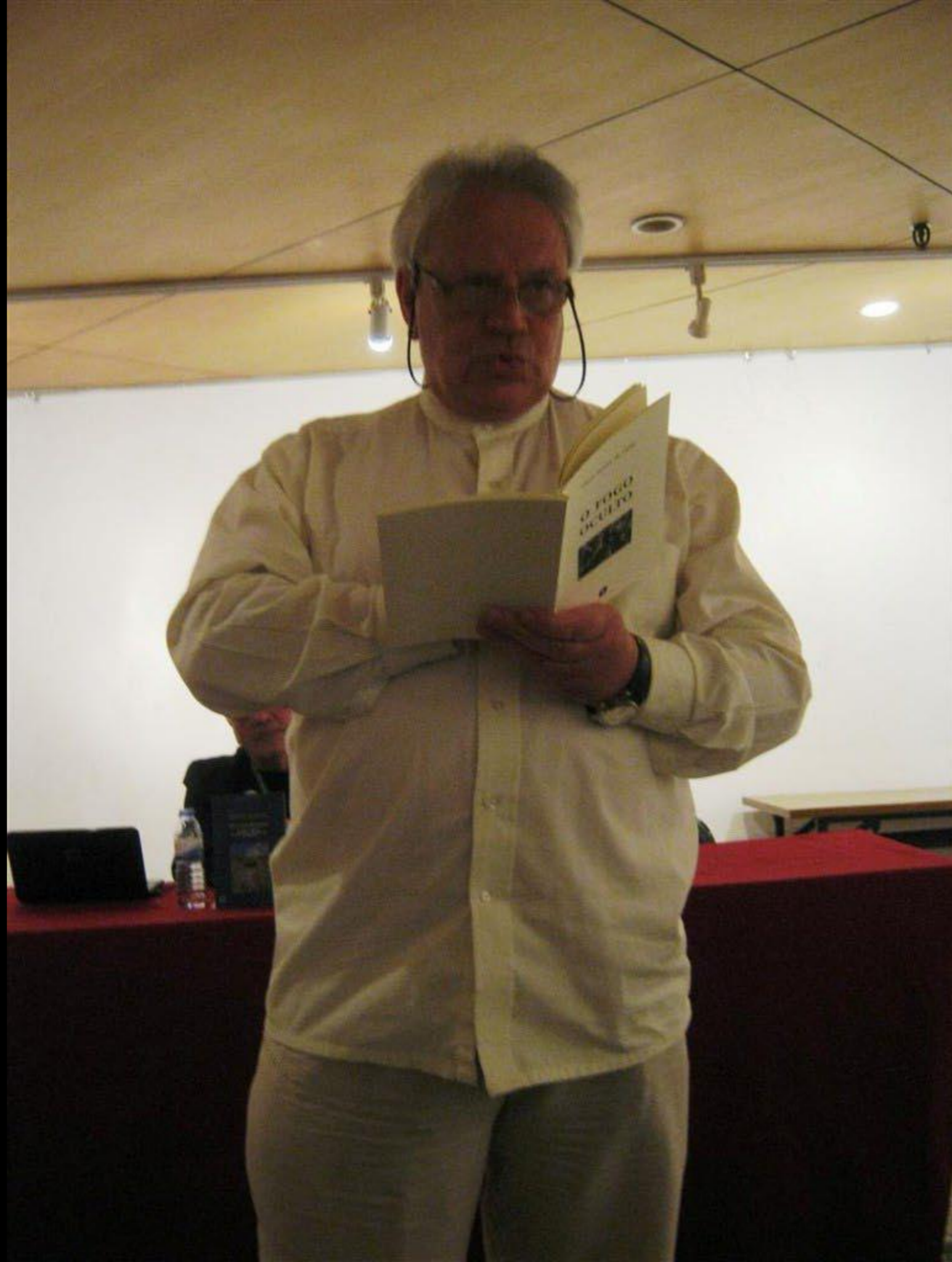




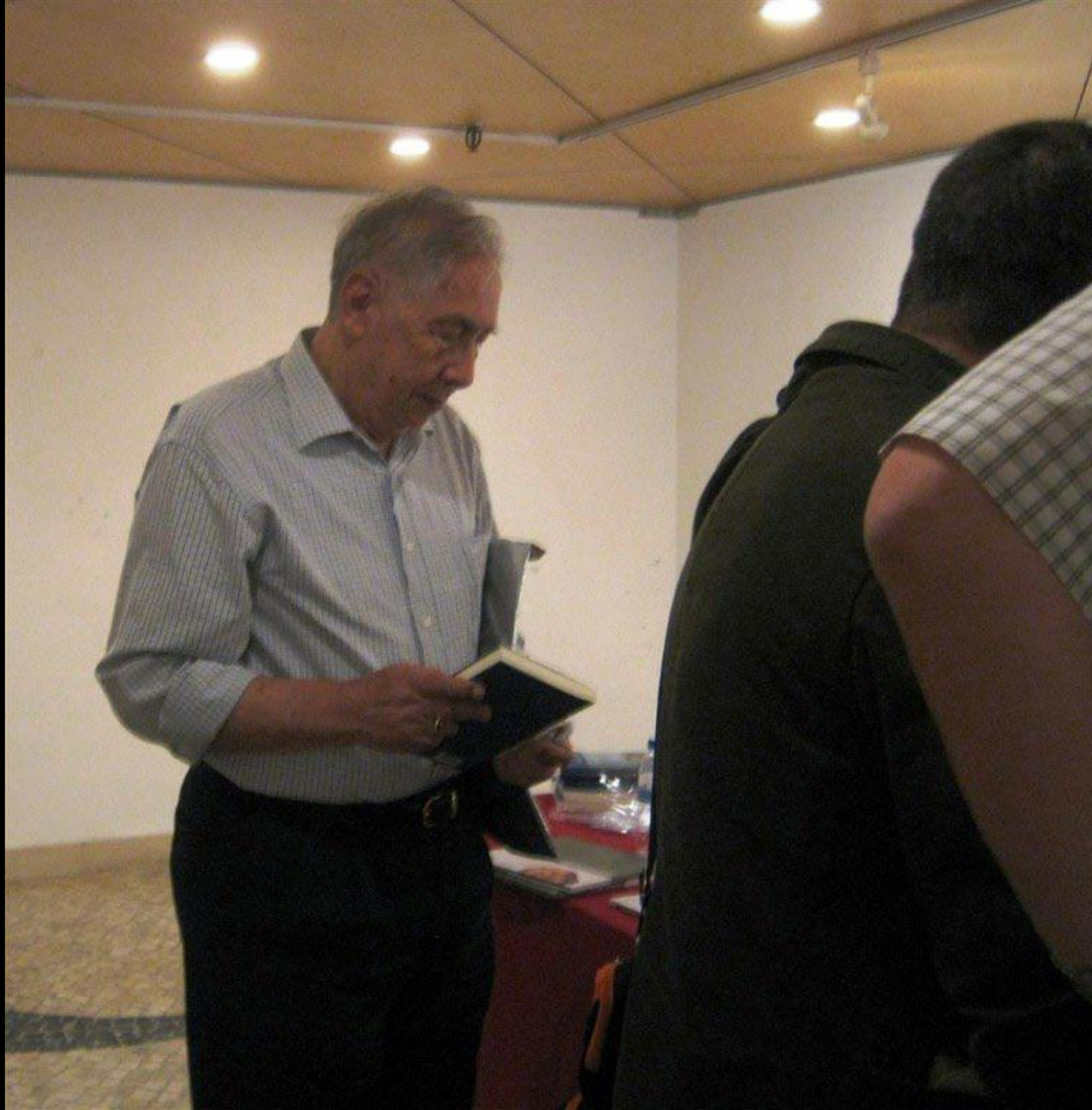
















民政總署
INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

茶餐廳
3樓/F

GE

GE

STARBUCKS
COFFEE











良辰法國菜
La Bonne Heure



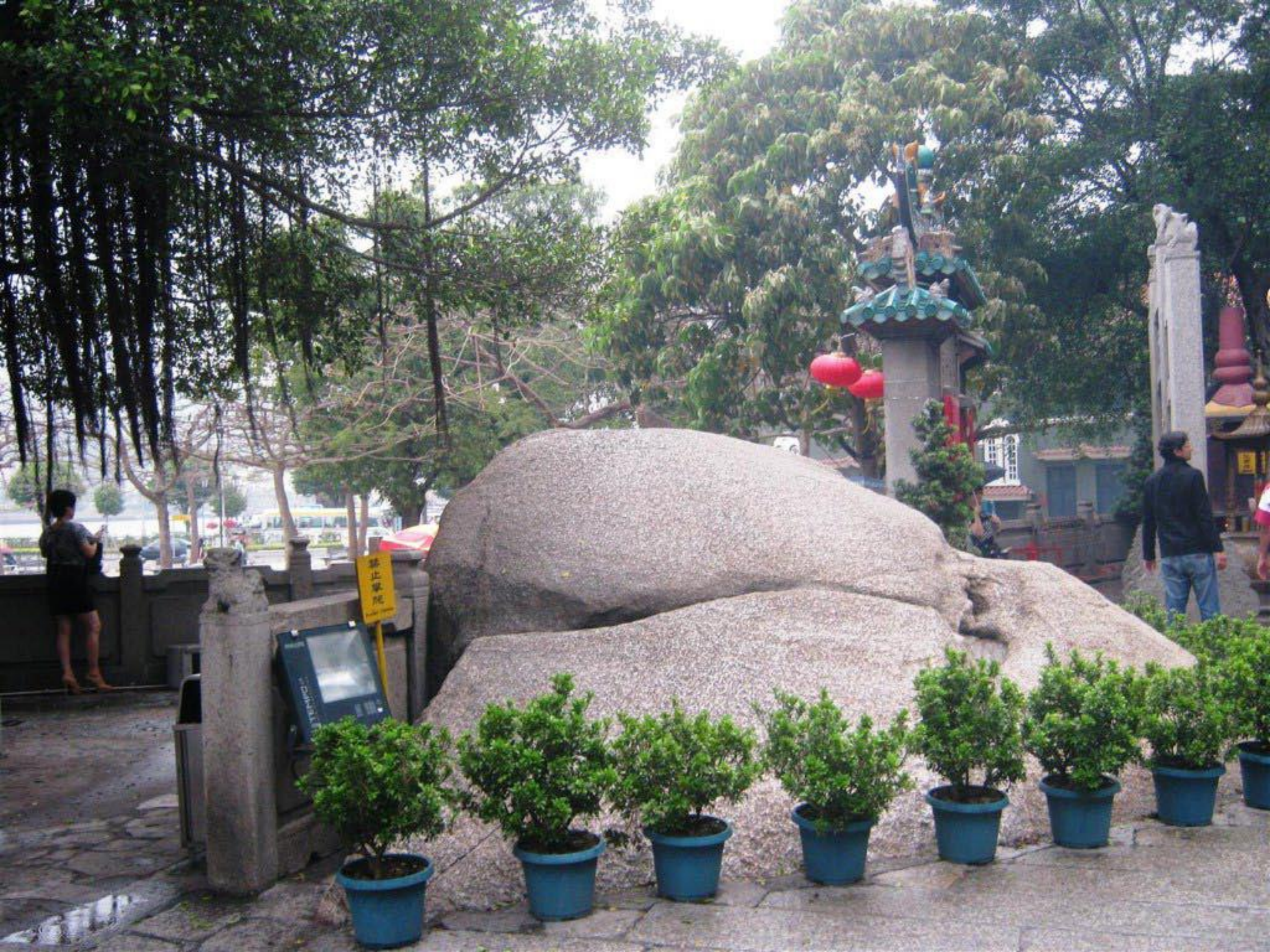














LARGO
DO PAGO DE
DA BARRA

媽
閣
廟
前
地







5



澳門馳名蛋撻
發源地
路環市區

THE HISTORY OF THE EGG TART IN MACAU
The egg tart is a traditional Macanese dessert that has become a symbol of the territory. It is believed to have been introduced to Macau by Portuguese missionaries in the 16th century. The egg tart is made with a short-crust pastry and a filling of egg yolks, sugar, and butter. It is a popular snack and is often sold in bakeries and street vendors.

澳門蛋撻的歷史
蛋撻是澳門傳統甜品，成為澳門的象徵。據信是16世紀由葡萄牙傳教士帶入澳門的。蛋撻由酥皮包裹蛋黃、糖和牛油製成。是受歡迎的點心，常在餅家及街頭小販出售。



LOPO STOV'S
BAKERY

Colony Village
The birthplace of
Macanese Egg Tart



Fascínio das "Cousas da China"

...ante dois Séculos (XVII-XVIII), ao fascínio
...a no povo do Brasil está associado o nome
...crónicas, há profusão de referências aos p
...os brasileiros: chá, plantas medicinais (raiz c
...sedas, setim de Nanquim, lenços, colchas, g
...em papel e seda, leques, caixas de xarão, etc
...as, móveis, objectos de arte, fogo de artifício.
...eralizada, a clássica louça azul de Cantão
...mada de "louça Macau". A louça "Companhia das
...er obrigatória nas grandes mesas.
...lasses altas e populares, o interesse pelas "cousas
...areilhas com a curiosidade por Macau.
...Macau fluiu a componente oriental que se integraria
...e moldou a cultura Brasileira no início do Sécul
...à procura da identidade.
... - Brasil — um diálogo antigo
...turante de duas entidades
...veis na mesma l

...infכותן







海關
ALFÂNDEGA

信不信海味



















Edma Satar

Conce





澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE







1. Introdução

- Português língua oficial
 - Valorizando a presença histórica desta língua indo-europeia, românica, entrelaçada com as origens de Macau
 - Reconhecendo os direitos dos residentes que a conhecem e usam como língua materna, segunda ou estrangeira, particularmente da comunidade de ascendência portuguesa.
- Vertente escrita com ampla visibilidade, ao lado do chinês vs. Vertente oral omissa, sem qualquer paralelo com o português, e mesmo o inglês e o francês
- Falta de materiais para o público escritos ou produzidos em português, como livros, jornais, revistas, etc.
- Falta de material traduzido
- Falta de uma política linguística
- Falta de uma política linguística





壇



2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



Edma Satar









信和置業
Sing Land

南豐
SUN FONG

139511

OMTM

舟鮮海寶珍
JUMBO FLOATING RESTAURANT





LUISES ESCALHEA

LUSÁCIO CHÃO









請勿觸摸
No Climbing















福澤盈門惟仁是壽

總督麥理浩爵士為仁壽廟開基誌慶

此廟收復竹記廟地
晚三柱高雷附神

此具有歷史性之
香港開埠財神乃榜顯香港最早期發行紙幣及最大
之匯豐銀行其基址前基夫是向蘇井所供奉之財神
用有敬誌

鎮庫

昭財進寶

五路進財

THE EYES OF THIS PAIR OF
ROYAL LIONS OF THE ORIENT

頗有錢
給誰
叫我
不做

五口
一
提
隔

THIS STATUE OF
GOD OF WEALTH
WAS REVEALED BY

神



福壽





Free WIFI

Usage: All equipment supported
Password: 123456

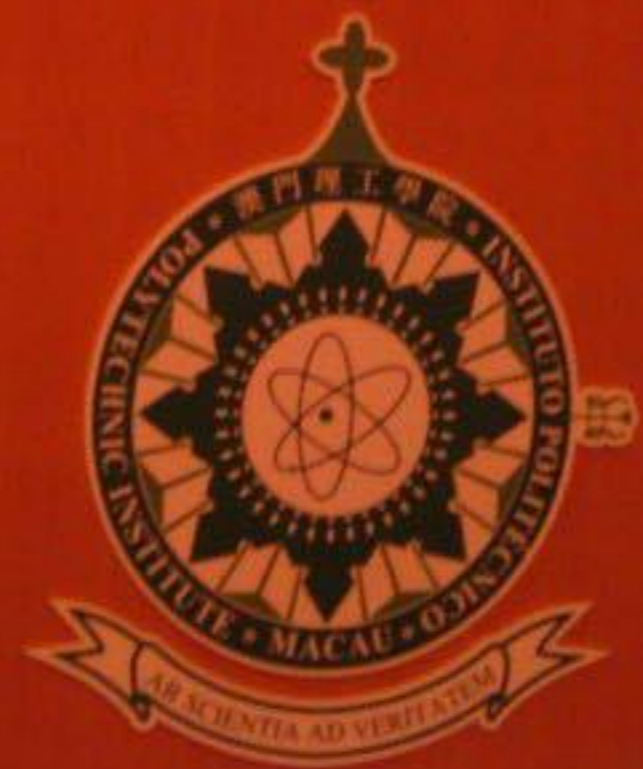
A PROPOSITO

第十
15°

澳門
Alas



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE





東方藥師
大智文殊菩薩
本師釋迦牟尼佛



福緣
善慶

仁者壽考
救世拯溺
放生戒殺
積德行仁
普樂武帝
正旦放生
示
有因必有果



11-15日於澳門
11-15 DE ABRIL, 2011

Autores de
MacauPTT

2011
2011
2011



ANABELA
ANABELA

ANABELA

ANABELA





The Peak Tower 山頂凌霄閣



By Bond North Street
2008-2009

SWAROVSKI

SWAROVSKI



Madame T
2008-2009

Level 1
The Peak









★ **મહાત્મા ગાંધી**
મહાત્મા ગાંધી (૧૯૦૯-૧૯૪૮) ભારતીય સ્વતંત્રતા સંગ્રામી અને અસહકાર આંદોલનના નેતા હતા. તેમણે ભારતના સ્વતંત્રતા સંગ્રામમાં અસહકારની પદ્ધતિનો ઉપયોગ કર્યો હતો. તેમણે ૧૯૩૦ના સોળા સુધીના અસહકાર આંદોલનમાં ભાગ લીધો હતો. તેમણે ૧૯૪૭ના ભારતીય સ્વતંત્રતા અકબરના સ્વતંત્રતા સંગ્રામમાં ભાગ લીધો હતો. તેમણે ૧૯૪૮ના સ્વતંત્રતા સંગ્રામમાં ભાગ લીધો હતો. તેમણે ૧૯૪૮ના સ્વતંત્રતા સંગ્રામમાં ભાગ લીધો હતો.

Madame
Tussauds
THE WAX
WORKS



ANTONIO...

Luciano Pereira

JOAO...

JOAO...



WILLIAM SHAKESPEARE

- WILLIAM SHAKESPEARE (1564-1616) WAS AN ENGLISH PLAYWRIGHT, POET, AND ACTOR.
- HE IS ONE OF THE MOST FAMOUS WRITERS IN THE HISTORY OF ENGLISH LITERATURE.
- HIS WORKS ARE STILL PERFORMED AND READ TODAY.

"What words are yours that are written upon the wall?"

- First and foremost Shakespeare is a writer, not an actor.
- He is often called England's greatest writer and the world's best.
- He is often called England's greatest writer and the world's best.
- He is often called England's greatest writer and the world's best.

Shakespeare's body was buried in the church of St. Andrew's, but he is buried in the church of St. Andrew's, but he is buried in the church of St. Andrew's.

Shakespeare was born in Stratford-upon-Avon, Warwickshire, England, on April 23, 1564.



FRANCISCO LETIENCOURT

FRANCISCO



Jose Nunes da



CHEYS CHESTELLIC

MASCO PEREIRA DE COSTA

Luciano D





e Nunes da
Ponte



CHRYS CHRYSITELLO

VASCO PEREIRA DE COSTA



第十五
15° CO

澳門
Macau



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE





門理工學院

INSTITUTO POLITÉCNICO







外 港 客 運 碼 頭
OUTER HARBOUR FERRY TERMINAL













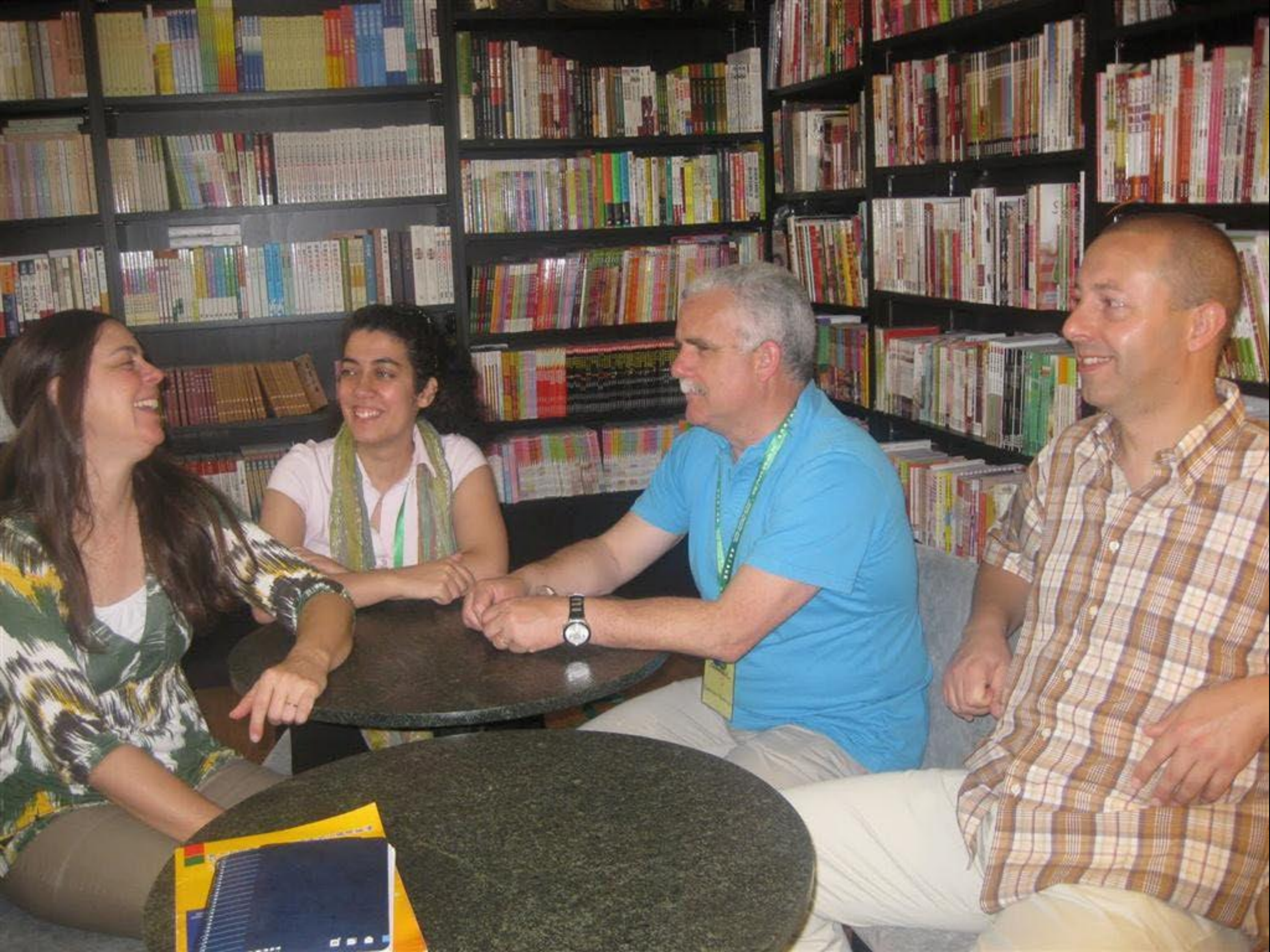


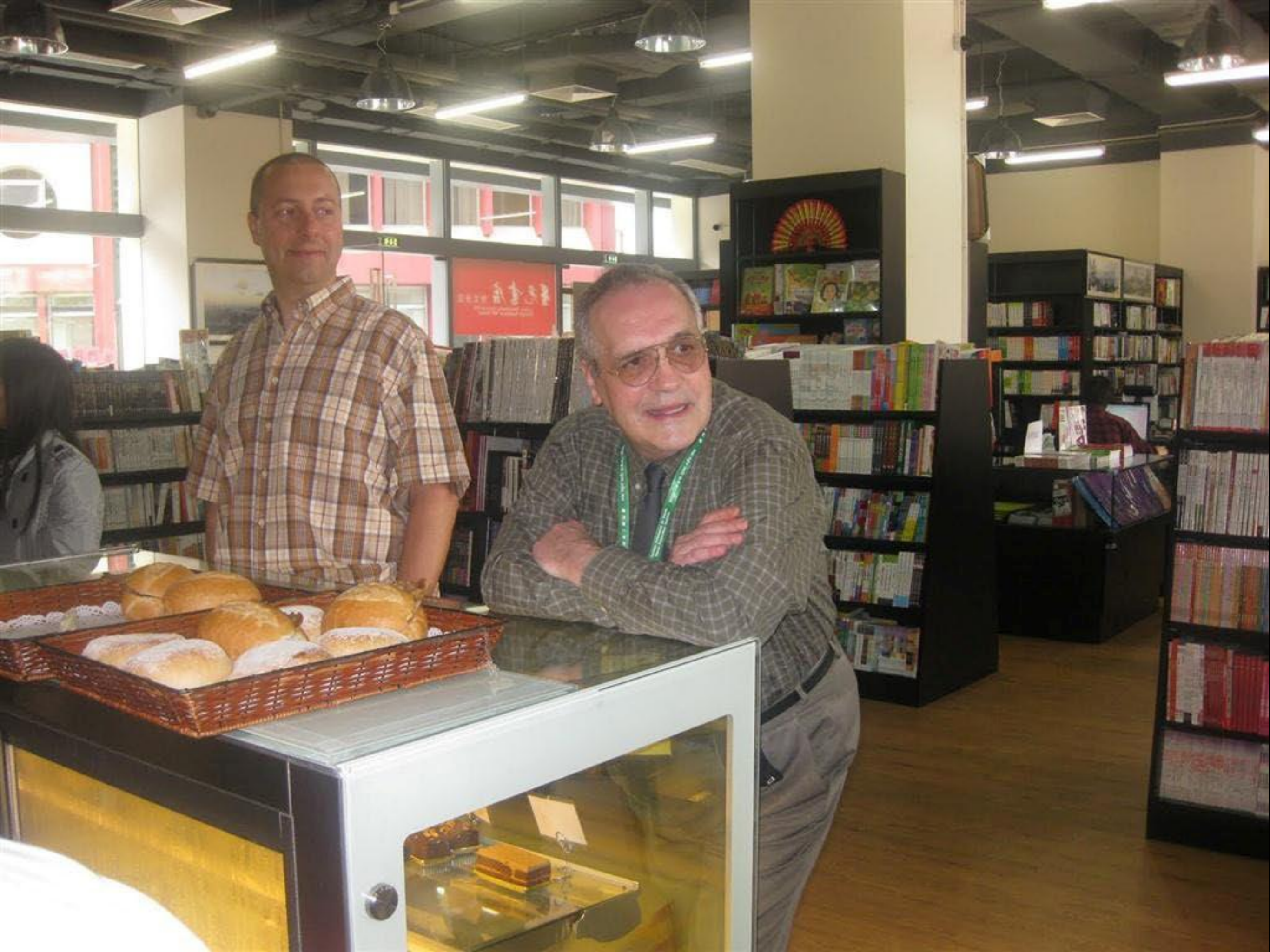






















УНИВЕРСИТЕТ
"СЛАВЯНСКИ
УНИВЕРСИТЕТ"
Училище "Славянски
Университет"
Училище "Славянски
Университет"
Училище "Славянски
Университет"









澳門特別行政區政府旅遊局
“第十五屆粵語國家
地區文化國際論壇”午
Almoço oferecido pela Direc-
ção dos Serviços de Turismo
“15ª Colóquio da Lusofonia

15/04/2011
澳門 Macau



澳門特別行政區政府旅遊局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO
MACAU GOVERNMENT - TOURISM SERVICES















JUMBO

珍寶海鮮舫

Jumbo Floating Restaurant

ジャンボレストラン 점보선상식당

PR/GUI
Catch it all

珍寶
JUMBO







www.water-buoy.com

Never Overload

Lift with Care

BN





JUMBO

珍寶海鮮舫

JUMBO FLOATING RESTAURANT

珍寶王國 JUMBO KINGDOM



















珠寶王國
JUBAO KINGDOM

歡迎拍照
Photo Taking
Corner



合作意向書簽署儀式

Assinatura da Nota de Entendimento entre
Instituto Politécnico de Macau e a Associação
Internacional dos Colaboradores da Lusofonia

15/04/2015



Lei Heong Iok



第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
*Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado,
Presente e Futuro*

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



葡語國家文化論壇主辦
Organização: Associação Internacional dos Colóquios da Lusofonia

澳門理工學院承辦
Patrocínio do Instituto Politécnico de Macau

贊助單位 Apoio:

- Fundação Macau
- Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa
- Direcção dos Serviços de Turismo
- Instituto de Formação Turística
- Instituto Internacional de Macau



第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



葡語國家文化論壇主辦
Organização: Associação Internacional dos Colóquios da Lusofonia

澳門理工學院承辦
Patrocínio do Instituto Politécnico de Macau

贊助單位 Apoio:

- Fundação Macau
- Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa
- Direcção dos Serviços de Turismo
- Instituto de Formação Turística
- Instituto Internacional de Macau



第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
*Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado,
Presente e Futuro*

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



葡語國家文化論壇主辦

Organização: Associação Internacional dos Colóquios da Lusofonia

澳門理工學院承辦

Patrocínio do Instituto Politécnico de Macau

贊助單位 Apoio:

- Fundação Macau
- Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa
- Direcção dos Serviços de Turismo
- Instituto de Formação Turística
- Instituto Internacional de Macau



第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



葡語國家文化論壇主辦
Organização: Associação Internacional de Estudos da Lusofonia

澳門理工學院承辦
Patrocínio do Instituto Politécnico de Macau



贊助單位 Apoio:

- Fundação Macau
- Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa
- Direcção dos Serviços de Turismo
- Instituto de Formação Turística
- Instituto Internacional de Macau





2011年4月11-15日
MACAU, 11-15 DE ABRIL



化論壇主辦

: Associação Internacional dos Colóquios da

學院承辦

Pa Instituto Politécnico de Macau



第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
11-15 DE ABRIL, 2011



論壇主辦

Associação Internacional dos Colóquios da Lusofonia

學院承辦

Patrocinado pelo Instituto Politécnico de Macau

贊助單位 Apoio:

- Fundação Macau
- Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa
- Direcção dos Serviços de Turismo
- Instituto de Formação Turística
- Instituto Internacional de Macau



















澳門特別行政區政府旅遊局宴請

“第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇”

午宴

Almoço oferecido pela Direcção dos Serviços
de Turismo ao “15º Colóquio da Lusofonia”

15/ 04/ 2011 澳門 Macau

桃花廳

Peach Blossom



澳門新葡京酒店
GRAND LISBOA
Macau





写真
King & Queen
HK\$100

1人 single HK\$7	
2人 couple HK\$16	



PRAGUE
Czech It Up



澳門特別行政區政府旅遊局宴請
“第十五屆葡語國家及
地區文化國際論壇”午宴

Almoço oferecido pela Direcção
dos Serviços de Turismo ao
“15º Colóquio da Lusofonia”

15/04/2011
澳門 Macau



澳門特別行政區政府旅遊局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO
MACAU GOVERNMENT TOURIST OFFICE









澳門特別行政區政府旅遊局宴請
“第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇”
午宴

Almoço oferecido pela Direcção dos
Serviços de Turismo ao
“15º Colóquio da Lusofonia”
15/04/2011 澳門 Macau

新葡京酒店 ~ 桃花廳
Peach Blossom, Grand Lisboa

二零一一年四月十五日 (星期五)
Friday, 15th April, 2011

菜譜 Menu

精美點心拼盤 (四款)

Dim Sum Platter (4 Choices)

和風翅水晶餃

Steamed Artificial Shark's fin with Shrimp Dumpling

蟹子燒賣皇

Steamed Pork Dumplings with Crab Roes

桂花龍鳳卷

Deep-fried Dried Bean Curd Wrapped with Cuttlefish Mousse & Crab Roes in Satay Sauce

蜂巢芋角

Deep-Fried Taro Dumpling

金桔脆蝦球

Deep-fried Prawns with Tangerine

醬汁燒鱈魚

Pan-fried Sliver Cod with Barbecued Sauce

葡汁焗四寶蔬

Baked Assorted Vegetables in Portuguese Sauce

腿茸醬燒雞

Crispy Fried Chicken with Ham Paste

鮑魚汁撈麵

Braised Noodles with Abalone Sauce

鹹魚雞粒炒飯

Fried Rice with Diced Chicken and Salted Fish

美點映雙輝

Chinese Petits Fours









第十五屆葡語國家及 15° COLÓQUIO DA LUS

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔
*Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado
Presente e Futuro*

2011年4月11日
MACAU, 11-15 DE



葡語國家
Organizaçã

Organizadora dos Colóquios de Lusofonia

澳門理工學
Patrocínio do



第十五屆葡語國家及地區文化國際 15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
*Macao Quatro Séculos de Lusofonia - Passado,
Presente e Futuro*

2011年4月11-15日於澳門
U, 11-15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



主辦
Associação Internacional

贊助單位 Apoio:

Associação



第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



贊助單位 Apoio:

Associação M

第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



葡
Org

ernacional

澳門
Patro

贊助單位 Apoio:

ção Ma

15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



工學院
TECHNIC INSTITUTE



論壇主辦
Associação Internacional dos Colónios



贊助單位 Apoio:



第十五屆葡語國家及地區文化國際 15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



贊助單位 Apoio:

ção Mar

第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



葡語國家及地區文化國際論壇
Organização Nacional dos Centros de Estudos e de Intercâmbio Cultural

澳門理工學院
Patrocínio Cultural

贊助單位 Apoio:
Associação Macaense de Estudos e Intercâmbio Cultural



15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

11-15日於澳門
U, 11-15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



葡語國
Organiz

nal dos Colóquios

澳門理工
Patrocínio de

贊助單位 Apoio:

ação M





第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11 A 15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE

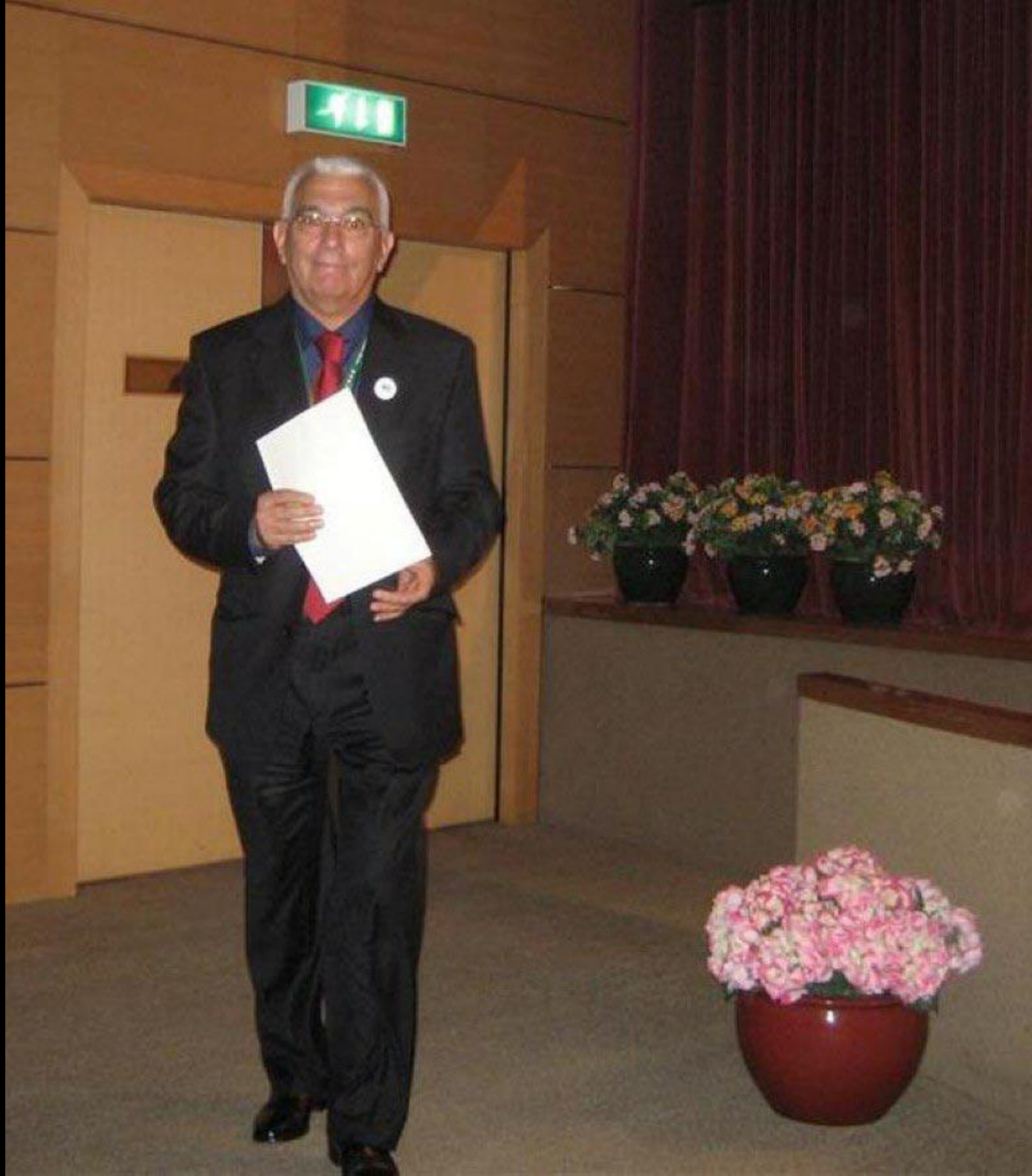


葡語國家文化
Organização: As

澳門理工學院
Patrocínio do In

贊助單位 Apoio:

ção Ma



信和置業
Sino Land

南豐集團
NAN FUNG GROUP

嘉華置業



第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macao: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro



2011年4月11-15日於澳門
MACAO 11-15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



葡語
Organi

onal dos Colóqui

澳門理工
Patrocínio

贊助單位 Apoio:

ção Ma



15º COLOQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門

MACAU - 15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



葡語國家文化
Organização: Ass

s Colóquios

澳門理工學院
Patrocínio do Insti

贊助單位 Apoio:

ção Ma



第十五屆葡語國家及地區文化 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macao: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門

MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



贊助單位

ção M

第十五屆葡語國家及地區文化周 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macao: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
Macao, 11-15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



贊助單位 Apoio
Macao

第十五屆葡語國家及地區文化國 15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
*Macao: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado,
Presente e Futuro*

2011年4月11-15日於澳門
Macao, 11-15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



贊助單位 Apoio

do Macao

第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



葡
Org

澳門
Patroc

Apoio:

Ma





第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
*Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado,
Presente e Futuro*

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



葡語國家文化論壇主辦

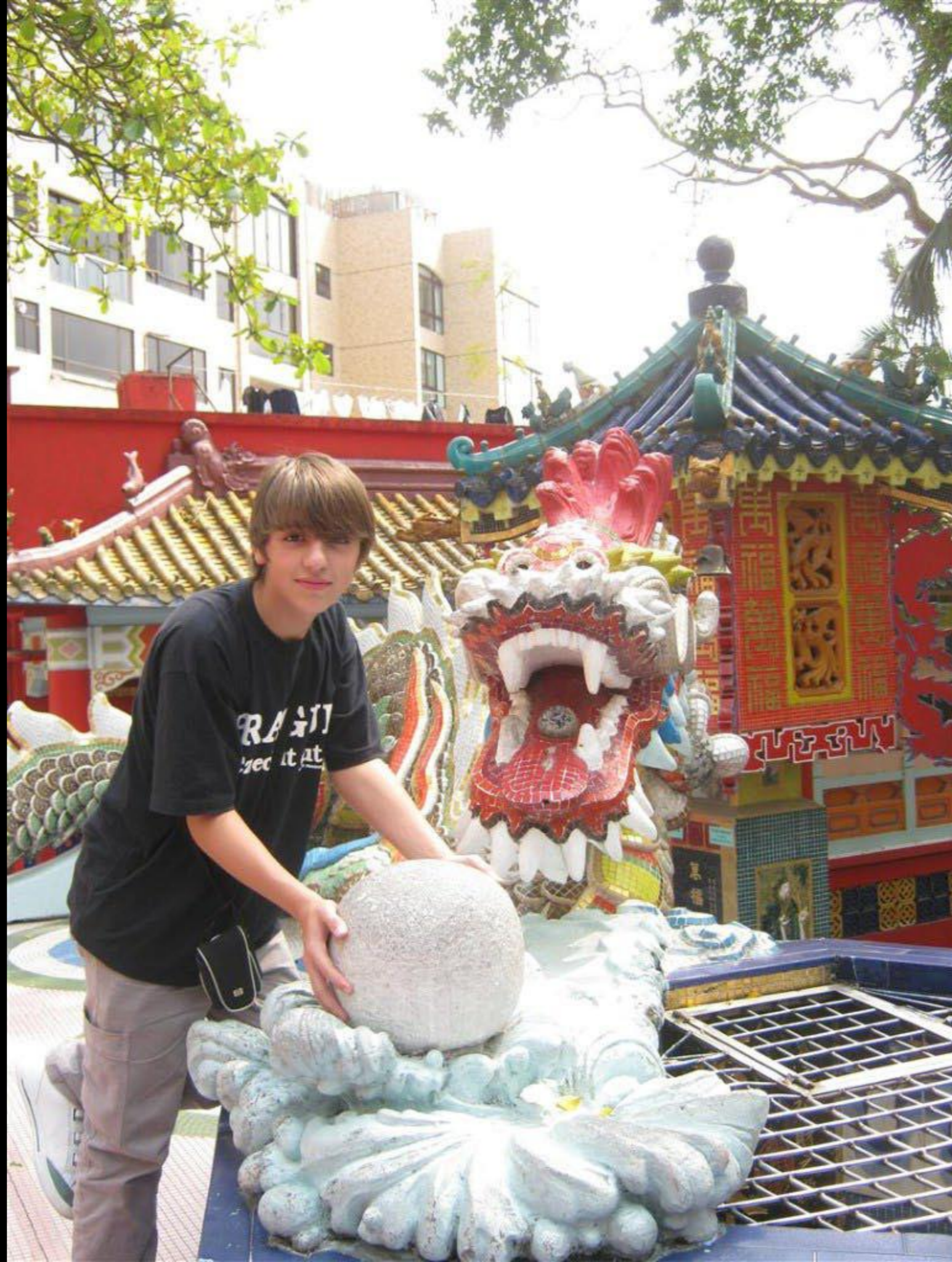
Organização: Associação Internacional de Lusofonia

澳門理工學院承辦

Patrocínio do Instituto Politécnico de Macau

贊助單位 Apoio:

- Fundação Macau
- Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa
- Direcção dos Serviços de Turismo
- Instituto de Formação Turística
- Instituto Internacional de Macau



MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011

國家文化論壇主辦

Organização: Associação Internacional dos Fonofonistas

理工學院承辦

Organização do Instituto Politécnico de Macau





觀音
大悲心咒
南無觀世音菩薩

功德無量
無量壽佛

百年政績昭彰市民咸頌德

市政局主席張有興先生揭幕誌慶



2011年4月11-15
MACAU, 11-15 DE A



葡語國家
Organizaçã
主辦
olóqu
澳門理工
Patrocínio
o Politécnico de



Presence e Tracato

2011年4月
MACAU, 11-15 D



葡語國際
Organiza
ac
onal dos Col
ia

澳門理工
Patrocínio do
to
de Macau









代天行

生

心

心

心

火
簫

富

賢

琴

仲雷年三月廿三日(一九七四年)
天后寶魏

蕭鑑祭 何少琼 啟
蕭彩兒







心

成

事

相
心之

天

福

財

后

郭錦濤夫人獻

壬子年五月廿三日(一九一二年)
天后寶誕

錦濤

祿

天千后

When Coin

古

中

羊

萬

郭漢銘夫人獻



壬子年三月廿三日二十九日
天后寶誕





晨曦多奇麗
金浪護慈航
鯉魚游綠水
福到近海樓

福

觀

北西南東自來一源財面四

山川有氣康祥多
心人



佛

FOUR-FACED BUDDHA

UNVEILED BY MR. CHUI KAM, J.P. SECRETARY FOR RECREATION & CULTURE ON 21ST C



鳴鳳在樹聲聞于天
天后聖誕聖物紀念
一九九二年
由香港天后廟委員會
敬啟

如意吉兆 福蔭光輝
一九九二年
由香港天后廟委員會
敬啟

天賜福
福賜百

The statue of
Feng Ching
the 22nd





姻缘石



澳門特別行政區政府旅遊局宴請
“第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇”

午宴

Almoço oferecido pela Direcção dos Serviços
de Turismo ao “15º Colóquio da Lusofonia”

15/ 04/ 2011 澳門 Macau

桃花廳
Peach Blossom



澳門新葡京酒店
GRAND LISBOA
Macau









澳門理工學院與葡語國家文化論壇
合作意向書簽署儀式

Assinatura da Nota de Entendimento entre o
Instituto Politécnico de Macau e a Associação
Institucional dos Colóquios da Lusofonia
15/04/2011









6

P

Panasonic
GH5

Panasonic
GH5

0708 010 0744



Sony

SONY

EXIT





皇上陛下，國王陛下
維多利亞女王，第一封
蓋印信條
This was used as the Queen and
the Prince of Wales for
the 1952 coronation with a white
gold and red ribbon.

★ 英女皇伊利沙伯二世
Her Majesty Queen Elizabeth II

一、此項信條，乃屬維多利亞女王，於1840年所製之
二、此項信條，乃屬維多利亞女王，於1840年所製之
三、此項信條，乃屬維多利亞女王，於1840年所製之
四、此項信條，乃屬維多利亞女王，於1840年所製之
五、此項信條，乃屬維多利亞女王，於1840年所製之
六、此項信條，乃屬維多利亞女王，於1840年所製之
七、此項信條，乃屬維多利亞女王，於1840年所製之
八、此項信條，乃屬維多利亞女王，於1840年所製之
九、此項信條，乃屬維多利亞女王，於1840年所製之
十、此項信條，乃屬維多利亞女王，於1840年所製之



COLOQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro



2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



語國家文化論壇主辦

Organização: Associação Internacional dos Colóquios da Lusofonia

澳門理工學院承辦

Patrocínio do Instituto Politécnico de Macau

贊助單位 Apoio:

- Fundação Macau
- Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa
- Direcção dos Serviços do Turismo
- Instituto de Formação Artística
- Instituto Internacional de Macau



葡語國家及地區文化國際論壇 COLÓQUIOS DA LUSOFONIA

斬四百年，撫今追昔看未來
Colóquios de Lusofonia - Passado,

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



os Colóquios da Luso

cau

贊助單位

- Fundação
- Gabinete
- Fórum para
- entre a Chi
- Direcção de
- Instituto de
- Instituto Int



15º COLOQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月
MACAU, 11-15



主辦

International dos Colóquios da Lusofonia



澳門理工大學
Patrono

Politécnico de Macau



葡國家及地區文化國際論壇 DA LUSOFONIA

，撫今追昔看未來
Lusofonia - Passado,

2011年4月11-15日於澳門
CAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



Artido Permanente do
nômica e Com
ngua Portuguesa
no







護亭林壑羨更話陶猗經濟魏晉宏規

嚴禁吸煙
NO SMOKING

山平大





15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



Colóquios da Lusofonia

Escola Politécnica de Macau

明仁亭

明仁船務有限公司家宗捐建

明仁亭





澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Presente e Futuro

2011年4月
MACAU, 11-15



COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado,
Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



單位 Apoio:

Macau

Apoio ao Secretariado Permanente do
Comércio e Indústria e Comercial
Lusófona

第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



家文化論壇主辦
ção: A Associação Internar

贊助單位 Apoio:

undação Macau

binete de Apoi

um para a Co

o P-manente do

澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



da Lusofonia



第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
*Macau Quatro Séculos de Lusofonia - Passado,
Presente e Futuro*

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quadro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
*Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado,
Presente e Futuro*

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL DE 2011



Departamento do
Comércio
Lusófono





保管好您的财物
TAKE CARE OF YOUR PROPERTY

消防疏散示意图



雅情貴行

海南黄花梨工艺店

雅興貴行





















צולם ע"י ורד וצחי סגל

集團公司

展示中心
6F
陶瓷精品
4-5F
珍珠城
PEARLS CITY
2-3F

肯德基

欢迎光临
肯德基餐厅
地下室

陶瓷精品
4-5F 商場

协亨手机

Pearl City

珍珠城
2-3F

珍珠城
Pearls City

火锅



8F
7F
6F

HAOLIN
DAILY PA





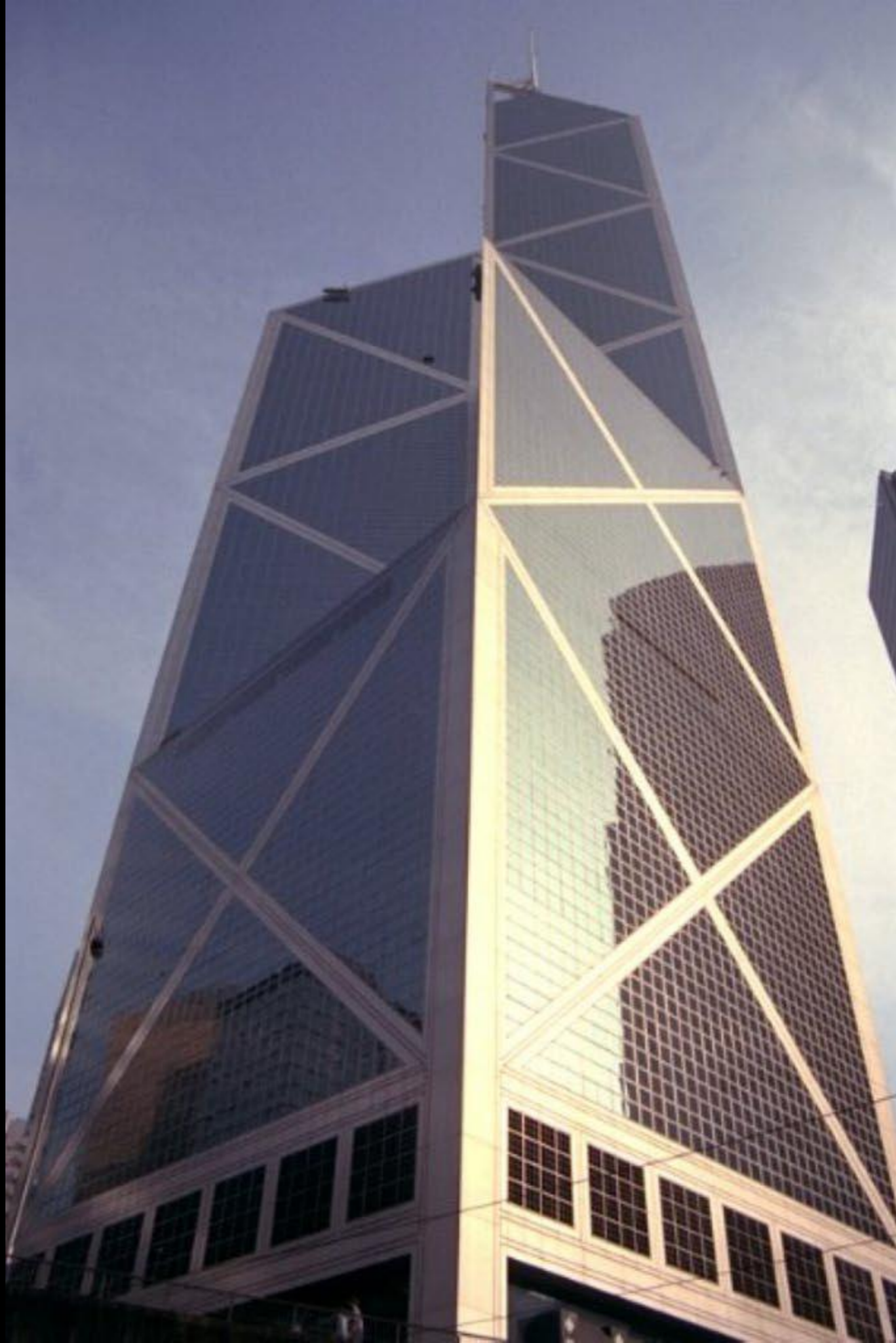
龍騰虎躍













隆園酒家







隆园酒家
LONG YUAN JIU JIA

鳄鱼简介

由于广东天气长年湿热，人长期熬夜，工作压力大，易患呼吸道感染及肺部受损，科学论证：长期食用鲜鳄鱼肉，确有显著润肺、调节血糖、降血脂作用。

鳄鱼肉属古老珍贵两栖爬行动物，其肉质非常鲜美，无任何胆固醇，易消化，本酒家鳄鱼全部新鲜宰杀，所选用鳄鱼均在原始环境养殖两年，实为珠海独一无二的优质鳄鱼品种。





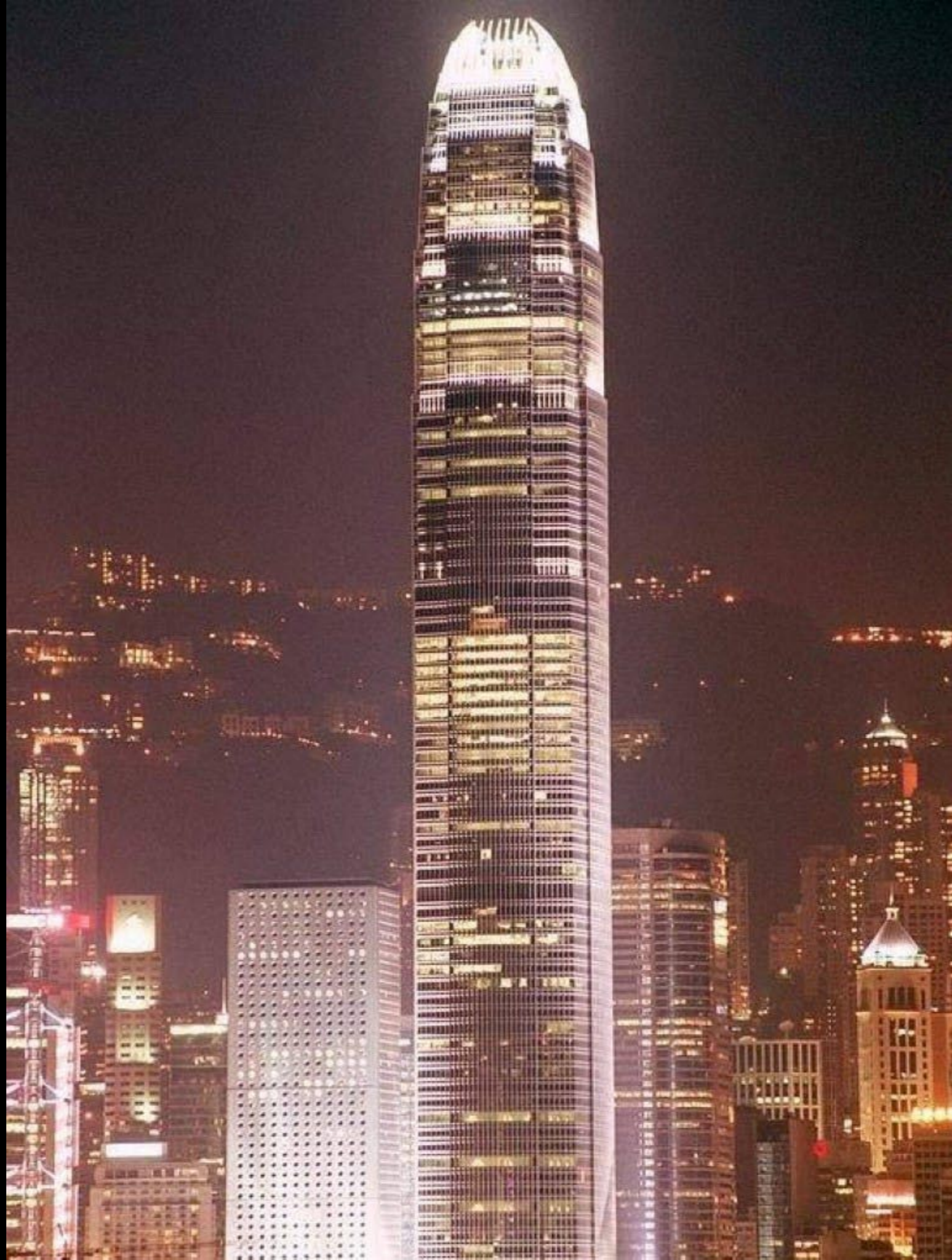


康公古廟

道顯沐深恩

功靈敷厚澤





康公古廟

道顯沐深恩

功靈敷厚澤















LONGHE GARDEN
長期展銷廳
2136 0828
www.hgy.com.cn

老護德康

裕華

瑞麟

東
亞
表
行
ROLEX
勞力士
TUDOR
帝龍表

鐘表
店酒

林泰

新新珠寶公司
SUN SUN JEWELLERS

MOON YEE JEWELRY

YU
GMINI

DIAMOND GLORY

SONY



ROLEX
勞力士
東方表

銀行

華
國貨

YUE HWA
CHINESE PRODUCTS

泰林

泰林酒店

原寧軒

原寧軒

中國旅遊協會

馬哥德

TSL | 謝瑞麟

TSL | 謝瑞麟

田

天















INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



民政總署

INSTITUTO PARA DE ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

ESPRIT

ES. PRIT

澳門旅遊局











B. N. ULTRAMARINO





Rio
利澳
娛樂場
Rio Casino

利澳娛樂場









SAIDA DE EMERGENCIA
AIDGENEME ED ADIAS



02

Terminal 02
Aeroporto Lisboa

RAGIF
Czech It's



Aeroporto Lisboa

SAIDA DE EMERGENCIA
SAIDA DE EMERGENCIA



02
Terminal 02



第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇 15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，猶今進昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Passado, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



澳門理工學院
MACAO POLYTECHNIC INSTITUTE



Opening Ceremony of the "15th International Forum on Portuguese Countries and Regional Culture"

第十五屆葡語國家及地區文化國際論壇
15° COLÓQUIO DA LUSOFONIA

澳門：葡風東漸四百年，撫今追昔看未來
Macau: Quatro Séculos de Lusofonia - Presente, Presente e Futuro

2011年4月11-15日於澳門
MACAU, 11-15 DE ABRIL, 2011



Opening Ceremony of the "15th International Forum on Portuguese Countries and Regional Culture"



